

LG *MACH*™ Guía del usuario

Esta guía le ayudará a familiarizarse con el teléfono.

- Parte del contenido de este manual puede no ser aplicable al teléfono, dependiendo del software y del proveedor de servicios.
- Google™, Google Maps™, Gmail™, YouTube™, Google Talk™ y Google Play™ son marcas comerciales de Google, Inc.



-
- Copyright ©2013 LG Electronics, Inc. Reservados todos los derechos. LG y el logotipo de LG son marcas comerciales registradas de LG Group y las entidades relacionadas. Las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

- Atención al cliente de U.S. Cellular®: 1-888-944-9400

Contenidos	3
Familiarizarse con el teléfono.....	6
Pantalla principal.....	18
Configuración de la cuenta de Google	27
Conexión a redes y dispositivos	28
Llamadas	34
Contactos	38
Mensajes.....	40
Correo electrónico	44
Cámara	46
Videocámara	50
Multimedia	53
Herramientas	58
La Web.....	61
Ajustes	63
Accesorios.....	72
Resolución de problemas	73
Seguridad.....	81
Declaración de garantía limitada	114

⚠ ADVERTENCIA No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA: Este producto contiene químicos conocidos por el Estado de California de causar cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. *Lávese las manos después de manipular.*



- ▶ No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



- ▶ Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.
- ▶ Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4°F ni mayores de 122°F.



- ▶ No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.
- ▶ Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



- ▶ No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones).



- ▶ No exponga el cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



- ▶ No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



- ▶ No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



- ▶ No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.



- ▶ No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



- ▶ No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.

- ▶ No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.

- ▶ No desarme el teléfono.



- ▶ No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.



- ▶ No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.



- ▶ Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortantes, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.



- ▶ Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.



- ▶ Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



- ▶ Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.

- ▶ Sólo use baterías, y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.



- ▶ Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.

- ▶ Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.

- ▶ Su teléfono es un aparato electrónico que genera calor durante su funcionamiento normal. El contacto prolongado directo con la piel en la ausencia de ventilación adecuada puede resultar en molestias o quemaduras leves. Por lo tanto, tenga cuidado al manipular el teléfono durante o inmediatamente después de utilizarlo.

Lea esta información antes de comenzar a utilizar el teléfono.

Antes de llamar al servicio de atención al cliente o llevar el teléfono al servicio técnico, compruebe si los problemas de su teléfono se describen en esta sección.

1. Memoria del teléfono

Cuando quede menos del 10% de espacio disponible en la memoria del teléfono, este no podrá recibir mensajes. Es necesario comprobar la memoria del teléfono y eliminar algunos datos, como aplicaciones o mensajes, para disponer de más espacio en la memoria.

Para desinstalar aplicaciones:

1. En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Ajustes**  > **Aplicaciones** (categoría DISPOSITIVO).
2. Cuando se muestren todas las aplicaciones, desplácese y seleccione la aplicación que desea desinstalar.
3. Toque **Desinstalar** > **OK**.

2. Optimización de la duración de la batería

Puede aumentar la duración de la batería entre cargas mediante la desconexión de aquellas funciones que no necesita ejecutar de forma constante en segundo plano. Puede supervisar cómo las aplicaciones y recursos del sistema consumen la energía de la batería.

Para aumentar la duración de la batería:

- ▶ Desactive las comunicaciones por radio que no esté utilizando. Si no está utilizando las funciones de Wi-Fi, Bluetooth o GPS, apáguelas.
- ▶ Reduzca el brillo de la pantalla y establezca un tiempo de espera de pantalla más breve.

- ▶ Desactive la sincronización automática de Gmail™, Calendario, Contactos y otras aplicaciones.
- ▶ Algunas de las aplicaciones que ha descargado pueden reducir la duración de la batería.

Para comprobar el nivel de carga de la batería:

- ▶ En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Ajustes**  > **Economía de Energía** en la categoría DISPOSITIVO > **Uso de la batería**.

El estado (cargando o no cargando) y el nivel (porcentaje de carga completa) de la batería se muestran en la parte superior de la pantalla.

Para supervisar y controlar cómo se utiliza la batería:

- ▶ En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Ajustes**  > **Economía de Energía** en la categoría DISPOSITIVO > **Uso de la batería**.

El tiempo de uso de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla. Le indica el tiempo transcurrido desde que se conectó por última vez a una fuente de alimentación o, si está conectado a una fuente de alimentación, el tiempo transcurrido desde la última vez que utilizó la carga de la batería. La pantalla muestra las aplicaciones o los servicios que utilizan la batería, en orden de mayor a menor consumo.

3. Uso de carpetas

Puede combinar varios iconos de aplicaciones en una carpeta. [Drop one app icon over another on a Home screen panel or the Applications screen and a folder will be created with the two icons in it.](#)

NOTA Puede personalizar el contenido y propiedades de cada carpeta. Para cambiar el nombre y color de las carpetas, toque la carpeta deseada y luego toque . Para agregar más iconos a la carpeta, simplemente arrastre y suelte los iconos de la carpeta deseada.

4. Antes de instalar una aplicación o un sistema operativo de fuente abierta

Installing an open source operating system on your phone and not using the operating system provided by the manufacturer can cause your phone to malfunction.

ADVERTENCIA

- Installing an open source operating system on your phone and not using the operating system provided by the manufacturer can cause your phone to malfunction.
- To protect your phone and personal data, download applications only from trusted sources, such as Play Store. If some applications are not properly installed on your phone, your phone may not work properly- or serious errors may occur. You will need to uninstall those applications and all of its data and settings from the phone.

5. Abrir y alternar entre aplicaciones

Realizar varias tareas resulta sencillo con Android porque es posible ejecutar más de una aplicación a la vez. No hay necesidad de salir de una aplicación para abrir otra. Puede utilizar varias aplicaciones abiertas y cambiar de una a otra. Android administra cada aplicación, deteniéndola e iniciándola según sea necesario, para garantizar que las aplicaciones inactivas no consumen recursos innecesariamente.

Para ver la lista de las aplicaciones utilizadas recientemente:

Sólo tiene que tocar y mantener presionada la Tecla Inicio .

Para detener las aplicaciones:

1. En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Ajustes**  > **Aplicaciones** la categoría **DISPOSITIVO**.
2. Desplácese hasta la aplicación deseada y tóquela, y después toque **Forzar detención** para que se detenga.

6. Mantenga el teléfono en posición vertical

Mantenga el teléfono en posición vertical, como lo haría con un teléfono convencional. El teléfono dispone de una antena interna. Tenga cuidado de no dañar ni rayar la parte posterior del teléfono, ya que su rendimiento podría verse afectado.

Al realizar o recibir llamadas o al enviar o recibir datos, evite sujetar la parte inferior del teléfono donde se encuentra la antena. Esto podría afectar a la calidad de las llamadas.

7. Cuando la pantalla se bloquea

Si la pantalla se bloquea o el teléfono no responde al intentar utilizarlo:

Extraiga la batería, vuelva a insertarla y encienda el teléfono.

O

Mantenga presionada la **Tecla Encender/Bloquear**  durante 10 segundos para apagar el teléfono.

Si sigue sin funcionar, póngase en contacto con el centro de servicio.

Device components



NOTA Sensor de proximidad

When receiving and making calls, the proximity sensor automatically turns the backlight off and locks the touch screen by sensing when the phone is near your ear. This extends battery life and prevents you from unintentionally activating the touch screen during calls.

ADVERTENCIA

Si coloca un objeto pesado sobre el teléfono o se sienta sobre él, puede dañar la pantalla LCD y las funciones de la pantalla táctil. No cubra el sensor de proximidad de la pantalla LCD con una cobertura de protección. Esto podría hacer que el sensor no funcionara correctamente.



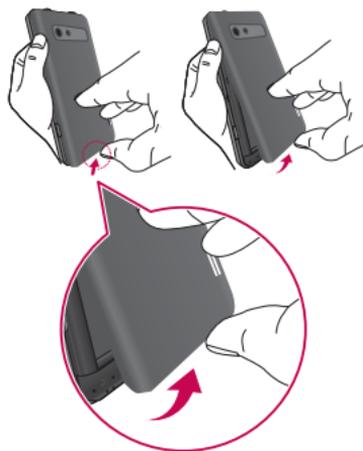


NOTICE The NFC antenna for this model is on the back cover. This back cover is the only one that is offered with the model.

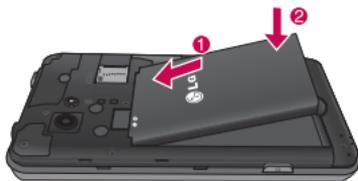
Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

Antes de comenzar a explorar su nuevo teléfono, es necesario que lo configure. Para insertar la tarjeta SIM y la batería:

1. Para quitar la tapa posterior, sostenga el teléfono firmemente con una mano. Con el pulgar de la otra mano, extraiga la tapa de la batería tal y como se muestra en la figura en la siguiente página.



2. Inserte la batería en su sitio alineando los contactos dorados del teléfono y la batería **1** y presiónela hacia abajo hasta que encaje en su sitio **2**.



3. Alinee la tapa posterior sobre el compartimento de la batería y presiónela hacia abajo hasta que encaje en su sitio.



Carga del teléfono

El Puerto para Cargador/USB se encuentra en la parte inferior del teléfono. Introduzca el cargador en el teléfono y enchúfelo a una toma de alimentación eléctrica.



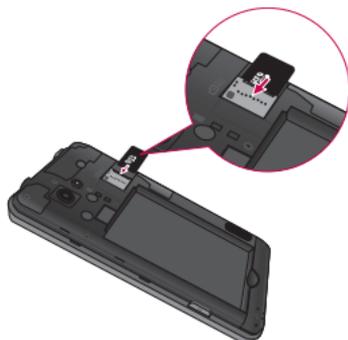
NOTA Debe realizarse una primera carga completa para mejorar la vida útil de la batería.

NOTA No abra la tapa posterior mientras se carga el teléfono.

Uso de la tarjeta de memoria

Para insertar una tarjeta de memoria:

Inserte la tarjeta de memoria en la ranura. Asegúrese de que el área de contactos dorado está colocada hacia abajo.



ADVERTENCIA

No inserte ni retire la tarjeta de memoria cuando el teléfono esté encendido. De lo contrario, podría dañarse la tarjeta de memoria así como el teléfono, además de corromperse los datos almacenados en la tarjeta de memoria.

Para extraer la tarjeta de memoria de forma segura:

En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Ajustes**  > **Almacenamiento** en la categoría **DISPOSITIVO** > **Desactivar la microSD** > **OK**.

Para formatear la tarjeta de memoria:

La tarjeta de memoria puede que ya esté formateada. Si no fuera el caso, tendrá que formatearla para poder utilizarla.

NOTA Cuando se formatea la tarjeta, se borran todos sus archivos.

1. En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Ajustes**  > **Almacenamiento**.
2. Toque **Desactivar la microSD** y toque **OK** para confirmarlo.
3. Toque **Formatear la microSD** y luego **Formatear la microSD** una vez más para confirmar.
4. Si ha configurado un patrón de bloqueo, introdúzcalo y seleccione **Borrar todo**.

NOTA Si ya hay contenido en la tarjeta de memoria, la estructura de carpetas puede ser distinta después del formateo, ya que se eliminarán todos los archivos.

Bloqueo y desbloqueo de la pantalla

Si no utiliza el teléfono durante un tiempo, la pantalla se apaga y se bloquea automáticamente. Esto contribuye a evitar toques accidentales y ahorra energía de la batería.

Si no está utilizando el teléfono, presione la **Tecla Encender/Bloquear**  para bloquear el teléfono.

Si hay algún programa ejecutándose cuando establece la pantalla de bloqueo, es posible que siga ejecutándose en el modo de bloqueo. Se recomienda salir de todos los programas antes de entrar en el modo de

bloqueo, para evitar cargas innecesarias (p. ej., una llamada telefónica, un acceso web y comunicaciones de datos).

Para activar de nuevo el teléfono, presione la **Tecla Encender/Bloquear** . Aparecerá la pantalla de bloqueo. Toque y deslice en cualquier dirección la pantalla de bloqueo para desbloquear la pantalla principal. Aparecerá la última pantalla que tenía abierta.

Seguridad de la pantalla de bloqueo

Puede bloquear la pantalla de forma que solamente pueda desbloquearla para acceder al teléfono.

To a screen lock

- En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Ajustes**  > **Bloqueo de pantalla** > **Seleccionar bloqueo de pantalla** > **Deslizar, Desbloquear rostro, Patrón, PIN o Contraseña**.

NOTA PRECAUCIONES AL UTILIZAR EL PATRÓN DE BLOQUEO.

Es muy importante que recuerde el patrón de desbloqueo que ha establecido. No podrá acceder al teléfono si utiliza un patrón incorrecto 5 veces. Tiene 5 oportunidades para introducir el patrón de desbloqueo, el PIN o la contraseña. *If you have used all 5 opportunities, you can enter the backup PIN or password or try again after 30 seconds.*

Quando se olvide del patrón de desbloqueo:

Si ha iniciado sesión en su cuenta de Google desde el teléfono pero ha cometido cinco errores al introducir el patrón, toque **¿Has olvidado el patrón?**. A continuación, se le solicitará que inicie sesión en su cuenta de Google o introduzca el PIN de la copia de respaldo para desbloquear el teléfono.

Si no ha creado una cuenta de Google en el teléfono o la ha olvidado, necesitará realizar un restablecimiento completo.

Para obtener más información, consulte **Uso del restablecimiento completo (restablecimiento a los ajustes de fábrica)** en la página 8.

Para ajustar el volumen

En la pantalla principal, toque la Tecla Menú  > Ajustes del sistema > Sonido > Perfil de sonido y Volúmenes.

Sugerencias sobre la pantalla táctil

A continuación le presentamos algunas sugerencias sobre cómo navegar por el teléfono.

Tocar – Para elegir un menú o una opción, o abrir una aplicación, realice un toque.

Mantener presionado – Para abrir un menú de opciones o seleccionar un objeto que desee mover, tóquelo y manténgalo presionado.

Arrastrar – Para desplazarse despacio por una lista o moverse lentamente, arrastre por la pantalla táctil.

Movimiento rápido – Para desplazarse con velocidad por una lista o moverse rápidamente, realice un movimiento rápido de arrastre por la pantalla táctil (arrastre rápido y suelte).

- NOTA**
- Para seleccionar un elemento, toque la parte central del icono.
 - No ejerza una presión excesiva. La pantalla táctil es lo suficientemente sensible como para detectar un toque ligero y firme.
 - Utilice la punta del dedo para tocar la opción que desee. Intente no tocar ninguna otra tecla.

Pantalla principal

Simply swipe your finger to the left or right to view the available Home screen canvases. You can customize each canvas with apps, downloads, widgets and wallpapers.

- NOTA** Algunas imágenes de la pantalla principal podrían ser diferentes dependiendo de su proveedor de teléfono.

En la parte inferior de la pantalla principal se encuentran las Teclas Rápidas. Las Teclas Rápidas permiten acceder a las funciones más usadas fácilmente, con un solo toque.



Toque el icono **Teléfono** para [access the touch screen dialpad to make a call](#).



Toque el icono **Mensajes** para acceder al menú de mensajes de donde puede crear un mensaje nuevo.



Touch the **Mobile ID** icon to download ID packs to personalize your phone.



Toque el icono **Aplicaciones** para ver todas las aplicaciones instaladas. Para abrir cualquier aplicación, sólo tiene que tocar el icono de la lista de aplicaciones.

NOTE To add an icon, touch and hold the desired icon and drag it to the Quick Keys bar. Release it at the desired location. To remove an icon, touch and hold it, then drag it out of the Quick Keys bar.

Personalizar la pantalla principal

Puede personalizar la pantalla principal agregando iconos de aplicaciones y widgets a cualquier panel de la pantalla principal. También puede cambiar el fondo de pantalla.

Para añadir elementos a la pantalla principal:

1. Vaya al panel de la pantalla principal donde desea agregar un elemento. Luego toque y mantenga presionada una área vacía de la pantalla principal o toque .

NOTA Si no hay espacio disponible en un panel de la pantalla principal, debe borrar o eliminar un elemento antes de poder agregar otro elemento. O puede cambiar a otro panel de la pantalla principal.

2. Toque la ficha deseada en la parte inferior de la pantalla y seleccione los elementos que desea agregar. Luego se muestran los elementos en la pantalla principal.
3. Arrástrelos a la ubicación que desee y levante el dedo.



Deslice hacia la derecha o izquierda para ver pantalla diferente.

Toque y mantenga presionado el icono y arrástrelo a la pantalla deseada.

Touch to access preloaded and downloaded apps, widgets, and wallpapers.

Para eliminar un elemento de la pantalla principal:

- En la pantalla principal, toque y mantenga presionado el icono que desee eliminar y arrástrelo hasta .

¡SUGERENCIA!

To add an application icon to the Home screen from the Applications menu, touch and hold the application you want to add. The Applications menu closes and the Home screen will be displayed.

Customizing an application icon from the Home screen



NOTA Permite crear y usar un icono con imágenes en la Galería.

You can now edit the icons on the Quick Keys bar or Home screen by creating your own icons with the camera or Gallery images. This gives you the ability to replace the generic icons and have personalized images.

1. Toque y mantenga presionado el icono hasta que se muestra la cuadrícula del panel y luego suelte el icono. Un icono de editar  aparece en la esquina superior derecha del icono de la aplicación.
2. Toque el icono y seleccione el diseño de icono que desea.

O

Toque **Crear ícono de foto** y seleccione **Tomar una foto** para abrir la aplicación Cámara y tomar una foto o **Seleccionar desde la galería** para elegir una de las fotos disponibles.

NOTE Flick the application previews to the right or left to remove them from the recent apps list.

Cómo volver a aplicaciones utilizadas recientemente

1. Toque y mantenga presionada la **Tecla Inicio** . Aparecerá una ventana emergente con los iconos de las aplicaciones utilizadas recientemente.
2. Toque un icono para abrir su aplicación. O toque la **Tecla Atrás**  para volver a la aplicación actual.

Barra de estado

La Barra de estado se muestra a lo largo de la parte superior de la pantalla.



Toque y deslice la Barra de estado hacia abajo con el dedo para mostrar el Panel de notificaciones. El Panel de notificaciones muestra todas las notificaciones y los Ajustes rápidos en la parte superior.

Deslice hacia la derecha y toque  >  para administrar los Ajustes rápidos. You can add, remove, and rearrange QuickMemo, Wi-Fi, Airplane mode, Bluetooth, GPS, Sound profile, Data enabled, NFC, Auto-rotate screen, Accounts & sync, and Brightness.

NOTE Touch and hold an icon from the Quick Settings to view the function's settings menu.

Ver la Barra de estado

La Barra de estado cuenta con distintos iconos para mostrar información del teléfono, como la intensidad de la señal, la existencia de mensajes nuevos, el nivel de carga de la batería y si las conexiones de Bluetooth y datos están activas.



A continuación se muestra una tabla en la que se explica el significado de los iconos que se pueden ver en la Barra de estado.

Icon	Description	Icon	Description
	Sin señal		Modo avión
	Conectado a una red Wi-Fi		Economía de Energía activado
	Auriculares de cable		Llamada en curso
	Teléfono con altavoz		El micrófono del teléfono está silenciado
	Llamada perdida		Bluetooth está activado
	Advertencia del sistema		Alarma activada
	Nuevo correo de voz		El timbre está silenciado
	Modo de vibración		Batería completamente cargada

Icon	Description	Icon	Description
	Batería en carga		El teléfono está conectado a la computadora mediante un cable USB
	Descargando datos		Cargando datos
	Obteniendo GPS		Los datos se están sincronizando
	Recibiendo datos de ubicación del GPS		Nuevo mensaje de Google Talk
	Nuevo mensaje de Gmail		Nuevo mensaje de texto o multimedia
	Se está reproduciendo música		Song is playing using SmartShare
	SmartShare is running		NFC On
	3G Available		3G Communicating
	4G Available		4G Communicating

Teclado en pantalla

Puede escribir texto utilizando el teclado en pantalla. El teclado en pantalla aparece automáticamente cuando necesita escribir un texto. Para mostrar manualmente el teclado, sólo tiene que tocar el campo de texto en el que desea introducir texto.

Uso del teclado e introducción de texto

 Toque este icono una vez para poner en mayúsculas la próxima letra que va a escribir. Toque dos veces para escribir siempre en mayúscula.

  Toque este icono para pasar al teclado numérico y de símbolos. [Tap to switch to the numbers and symbols keyboard.](#)

 Toque este icono para introducir un espacio.

 Toque este icono para crear una nueva línea en el campo de mensaje.

 Toque este icono para eliminar el carácter anterior.

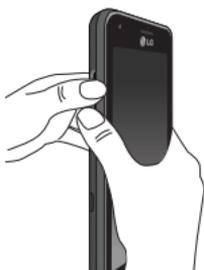
Introducción de letras acentuadas

El teclado en pantalla permite introducir caracteres especiales (como "á").

Por ejemplo, touch and hold the "a" key until the desired special character is displayed. A continuación, seleccione el carácter especial que desee.

QuickMemo

La función **QuickMemo** le permite crear notas y capturar la pantalla. Puede usar QuickMemo para crear notas durante una llamada, con una foto guardada o en la pantalla actual del teléfono fácilmente y con eficiencia.



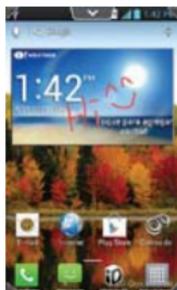
1. Acceda a la función QuickMemo manteniendo ambas Teclas de Volumen presionadas al mismo tiempo por un segundo en la pantalla que desea capturar.



O toque y deslice la Barra de estado hacia abajo y toque .



2. Seleccione la opción de menú deseada de **Tipo de bolígrafo**, **Color** y **Borrador**. Luego cree una nota en la pantalla.



3. Toque  desde el menú Editar y seleccione  para guardar la nota.

NOTA Use la punta de su dedo mientras usa la función QuickMemo. No use sus uñas.

QuickMemo Options

Mientras usa la función QuickMemo, las siguientes opciones están disponibles.

-  - Select if you want to use the current screen as the background screen or a note image.
-  - Seleccione el tipo de bolígrafo y el color.
-  - Borre la nota que creó.
-  - Recorte la nota al tamaño deseado.
-  - Comparta la nota con otros.
-  - Guarde la nota en la Galería.

Vista del QuickMemo guardado

Abra la Galería  y toque el álbum QuickMemo.

Al encender el teléfono por primera vez, podrá activar la red, acceder a su cuenta de Google y configurar la manera en que desea utilizar algunos servicios de Google.

Para configurar la cuenta de Google:

- ▶ Inicie sesión en una cuenta de Google desde la pantalla de configuración que aparece.

O

- ▶ En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Settings**  > **Accounts & sync** > **ADD ACCOUNT** > **Google** > **Nueva** para crear una nueva cuenta.

Si tiene una cuenta de Google, toque **Existente**, introduzca su dirección de correo electrónico y contraseña y, a continuación, toque **Iniciar sesión**.

Una vez que ha configurado su cuenta de Google en el teléfono, éste se sincronizará automáticamente con su cuenta de Google de la Web.

Sus contactos, mensajes de Gmail, eventos de calendario y otros datos de estas aplicaciones y servicios de la Web se sincronizan con su teléfono. (Depende de la configuración de sincronización que se establezca).

Tras el inicio de sesión, puede utilizar Gmail™ y los servicios de Google incluidos en el teléfono.

Wi-Fi

Con Wi-Fi, puede utilizar el acceso a Internet de alta velocidad con la cobertura del punto de acceso inalámbrico. Disfrute de Internet sin cables utilizando una red Wi-Fi, sin cargos adicionales.

Conexión a redes Wi-Fi

Para utilizar la conexión Wi-Fi del teléfono se debe acceder a un punto de acceso inalámbrico o "zona Wi-Fi". Algunos puntos de acceso están abiertos y basta con conectarse a ellos. Otros están ocultos o utilizan funciones de seguridad, por lo que es necesario configurar el teléfono para poder conectarse a ellos.

Desconecte la conexión Wi-Fi cuando no la esté utilizando para aumentar la duración de la batería.

NOTA Si no se encuentra dentro de un área Wi-Fi o desactiva la opción de Wi-Fi, es posible que su operador móvil aplique cargos adicionales por el uso de datos móviles.

Activación de la conexión Wi-Fi y conexión a una red Wi-Fi

1. En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Ajustes**  > **Wi-Fi** en la categoría REDES INALÁMBRICAS.
2. Slide the switch  to turn Wi-Fi on and start scanning for available Wi-Fi networks.
 - ▶ Las redes seguras se muestran con un icono de candado .
3. Toque una red para conectarse a la misma.
 - ▶ **If the network is open, you will be connected to that network by touching.**
 - ▶ Si la red está protegida, se le solicitará que introduzca la contraseña u otras credenciales. (Solicite al administrador de la red los detalles).
4. La Barra de estado muestra un icono que indica el estado de la conexión Wi-Fi.

Bluetooth

Puede utilizar la tecnología Bluetooth para enviar datos ejecutando la aplicación correspondiente, en lugar de hacerlo desde el menú Bluetooth como en la mayoría de los demás teléfonos móviles.

Activación del Bluetooth y asociación del teléfono con un dispositivo Bluetooth

Debe vincular los dispositivos para poder conectarse.

1. En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Ajustes**  > **Bluetooth** en la categoría REDES INALÁMBRICAS.
2. **Slide the switch  to turn Bluetooth on.** El teléfono buscará y mostrará los ID de todos los dispositivos disponibles en el radio de alcance de Bluetooth. Si el dispositivo que desea vincular no está en la lista, asegúrese de que la configuración del dispositivo está definida como visible y toque **Buscar dispositivos**.
3. Seleccione de la lista el dispositivo con el que desea asociarse. Dependiendo en el tipo de dispositivo, tendrá que confirmar códigos, introducir un código o se empareja automáticamente.
4. Cuando se complete la asociación, su teléfono se conectará al dispositivo.

Envío de imágenes a través de Bluetooth

1. Abra la **Galería** y toque una foto, luego toque  > **Bluetooth**
2. Compruebe si **Bluetooth** está activado y, a continuación, seleccione **Buscar dispositivos**.
3. Seleccione el dispositivo al que desea enviar datos de la lista.

Uso de Wi-Fi Direct

Puede compartir contenido de música, imágenes y vídeos entre los usuarios que utilizan teléfonos Android conectados a través de la misma red Wi-Fi y Wi-Fi Direct.

Compruebe de antemano su red Wi-Fi y Wi-Fi Direct, y asegúrese de que se conecta a la misma red que el resto de usuarios.

1. On the Home screen, touch  > **Apps tab** > **Settings**  > **Wi-Fi**.
2. Touch the switch  to turn on Wi-Fi.
3. Touch the **Menu Key**  > **Select Wi-Fi Direct**
4. Seleccione de la lista de dispositivos encontrados el dispositivo al que quiera conectarse.

Wi-Fi Direct no se puede activar mientras se utilizan otras funciones de Wi-Fi.

Crear Grupo – Toque esta opción para activar el modo de propietario de grupo, que activa los dispositivos Wi-Fi heredados a los que conectarse mediante una búsqueda en el teléfono. En este caso, debe introducir la contraseña establecida en **Contraseña**.

NOTA Cuando el teléfono se convierta en propietario de grupo, consumirá más batería que siendo cliente. La conexión Wi-Fi Direct no proporciona servicio de Internet. La conexión y uso de servicios en línea puede ocasionar cargos adicionales. Compruebe los cargos de transmisión de datos con su proveedor de red.

Uso de SmartShare

SmartShare utiliza la tecnología DLNA (Digital Living Network Alliance) para compartir contenido digital a través de una red inalámbrica.

Ambos dispositivos deben contar con certificación de DLNA para admitir esta función.

Para activar SmartShare y permitir compartir contenidos

1. En la pantalla principal, toque  > **SmartShare** .
2. Toque la **Tecla Menú**  > **Ajustes**.
3. Toque **Visible** para permitir que su teléfono se detecte por otros dispositivos.
 - ▶ Toque **Siempre aceptar las solicitudes** si desea aceptar automáticamente las solicitudes para compartir de otros dispositivos.
 - ▶ Toque **Recibir archivos** si desea permitir automáticamente que se carguen archivos al teléfono desde otros dispositivos.
4. En la sección MIS CONTENIDOS COMPARTIDOS, toque los tipos de contenido que desea compartir. Elija entre **Fotos**, **Videos** y **Música**.
5. SmartShare ahora está activado y listo para compartir contenidos.

Para controlar sus dispositivos procesadores

Reproduzca en su dispositivo procesador (p. ej., TV) contenido multimedia desde la biblioteca de contenido remota (p. ej., computadora).

NOTA Asegúrese de que la funcionalidad DLNA de los dispositivos esté configurada correctamente (p. ej., la TV y la computadora).

1. En la pantalla principal, toque  > **SmartShare** .
2. Toque el icono **De**  y seleccione el dispositivo de la lista de dispositivos procesadores.
3. Toque el icono **Para**  y seleccione el dispositivo de la lista de biblioteca de contenido remota.
4. Puede explorar la biblioteca de contenido y encontrar el contenido deseado.

5. Toque y mantenga presionado un contenido o toque la **Tecla Menú** , luego toque **Reproducir**.

Para compartir contenidos del teléfono en el dispositivo procesador (p. ej., TV)

NOTA Asegúrese de que el dispositivo procesador está correctamente configurado.

1. Mientras ve imágenes o videos con la aplicación Galería, toque unos de los iconos  /  /  en la parte superior de la pantalla.
2. Seleccione el dispositivo de las listas de reproductores para reproducir los archivos.

NOTA Siga los mismos pasos para usar la aplicación Vídeos para compartir contenido.

: Debe conectar a la red.

: Permite seleccionar un dispositivo de la red.

: El contenido se está compartiendo a través de SmartShare.

AVISO Compruebe que el dispositivo está conectado a su red doméstica mediante la conexión Wi-Fi para utilizar esta aplicación. Algunos dispositivos compatibles con DLNA (p. ej., la TV) sólo admiten la función DMP de DLNA y no aparecerán en la lista de dispositivos procesadores. Es posible que el dispositivo no pueda reproducir algunos contenidos.

Para descargar contenidos de una biblioteca de contenido remota

1. En la pantalla principal, toque  > **SmartShare** .
2. Toque el icono **De**  y seleccione el dispositivo de la biblioteca de contenido remota.
3. Puede navegar por la biblioteca de contenido.
4. Toque y mantenga presionado un contenido y luego toque **Descargar**.

AVISO No se admiten algunos tipos de contenidos.

Para cargar contenidos desde el teléfono a la biblioteca de contenido remota

NOTA compruebe que la tarjeta microSD está insertada correctamente y que la opción Recibir archivos del menú Ajustes está seleccionada.

1. En la pantalla principal, toque  > **SmartShare** .
2. Toque el icono **De**  y seleccione **Mi teléfono**.

3. Puede navegar por la biblioteca de contenido.
4. Toque y mantenga presionado un contenido y luego toque **Cargar**.
5. Seleccione un dispositivo de la biblioteca de contenido remota para cargarlo.

AVISO Algunos dispositivos compatibles con DLNA no admiten la función de carga DMS, por lo que no se cargarán. No se admiten algunos tipos de contenidos.

Realizar una llamada

1. En la pantalla principal, toque  para abrir el teclado.
2. Introduzca el número utilizando el teclado. Para eliminar un dígito, toque .
3. Toque  para realizar una llamada.
4. Para finalizar una llamada, toque .

SUGERENCIA

Para introducir el signo "+" cuando realice llamadas internacionales, mantenga presionado



Llamadas a contactos

1. On the Home screen, touch  >  para abrir la lista de contactos.
2. Desplácese por la lista de contactos o introduzca las primeras letras del contacto al que desea llamar en el campo **Buscar contactos**. You can also touch the letters along the right side of the screen.
3. En la lista, toque el contacto al que desea llamar.
4. Toque el número de teléfono que desea marcar.

Contestar y rechazar una llamada

Pantalla bloqueada

- Deslice  en cualquier dirección para responder la llamada entrante.
- Deslice  en cualquier dirección para rechazar la llamada entrante.

Pantalla desbloqueada

- Toque  para responder la llamada entrante.
- Toque  para rechazar la llamada entrante.

TIP!

Quick msg

You can send a message quickly using this function. This is useful if you need to reply the message during a meeting.

Ajuste del volumen de la llamada

Para ajustar el volumen de la llamada entrante durante la llamada, utilice las Teclas de Volumen en la parte izquierda del teléfono.

In-call options

Once you initiate a call, you will see these on-screen options.

Add call - Touch to initiate a 3-way call.

End - Touch to end the call.

Dialpad - Touch to display the dialpad.

Speaker - Touch to turn the speakerphone on or off. The Speaker button lights up to indicate that the speakerphone is on.

WARNING Because of higher volume levels, do not place the phone near your ear while using the speakerphone.

Mute - Touch to mute the microphone during a call. The Mute button lights up to indicate the microphone is muted. To unmute the microphone, touch it again.

Bluetooth (Only available when a Bluetooth headset is connected to your phone) - Touch to conduct the call via the Bluetooth headset for hands-free conversation.

When another call is coming while you are in a call, touch **Swap calls** to receive the new call and put the current call on hold.

Realizar una segunda llamada

1. Durante la primera llamada, toque **Agregar llamada** y marque el número. También puede acceder a la lista de llamadas recién realizadas si toca  o bien puede buscar entre sus contactos si toca  y selecciona el número al que desea llamar.
2. Toque  para realizar la llamada.
3. Ambas llamadas aparecerán en la pantalla de llamada. La primera llamada se pondrá en espera.
4. Para unir las llamadas, toque . Para finalizar las llamadas activas, toque .

NOTA Se le cobrará por cada una de las llamadas realizadas.

Ver los registros de llamadas

En la pantalla principal, toque  y seleccione el icono **Registro** .

Se muestra la lista completa de todas las llamadas realizadas, recibidas y perdidas.

SUGERENCIA

Toque cualquier entrada del registro de llamadas para ver su fecha, hora y duración.

SUGERENCIA

Toque la Tecla Menú  y luego toque **Borrar todo** [to delete all the recorded items or touch Delete to select individual items.](#)

Ajustes de llamadas

Puede configurar los ajustes de llamadas telefónicas, como el desvío de llamada y otras funciones especiales que ofrezca su proveedor.

1. Desde la pantalla principal, toque .
2. Toque la Tecla Menú .
3. Toque **Ajustes de llamada** y seleccione las opciones que desee ajustar.

Mensajes rápidos– [Add or edit the messages available to send out when rejecting an incoming call.](#)

Discado norteamericano – Reemplaza código +, según sea necesario, para llamadas.

Discado internacional – Permite establecer el discado internacional para llamadas salientes.

Modo TTY – Establezca el modo TTY.

Sensor de proximidad - Permite activar el sensor de proximidad.

North American dialing – Replace + code as needed for outgoing calls.

Ajustes de buzón de voz - Permite fijar varios ajustes del buzón de voz.

Guardar números desconocidos - Permite agregar números desconocidos a sus contactos después de una llamada.

Añada contactos al teléfono y sincrónicelos con los contactos de la cuenta de Google y otras cuentas que admitan la sincronización de contactos.

Buscar un contacto

1. On the Home screen, touch  >  para abrir la lista de contactos.
2. Toque el campo **Buscar contactos** e introduzca el nombre del contacto mediante el teclado o toque las letras al borde derecho de la pantalla y desplace al contacto.

Agregar un contacto nuevo

1. En la pantalla principal, toque  escriba el número del nuevo contacto y, a continuación, toque  **Agregar a Contactos** >  **Crear nuevo contacto**.
2. Si desea agregar una foto al contacto nuevo, toque  y elija de **Tomar una foto** o **Seleccionar desde la galería**.
3. Toque  **at the top of the screen to select the account where you want to save the contact.**
4. Toque una categoría de información de contacto e introduzca los detalles del mismo.
5. Toque **Guardar**.

Editar contactos

1. Abra la aplicación **Contactos**.
2. Toque la entrada de contacto que desea editar.
3. Toque el icono **Editar**  en la parte superior de la pantalla.
4. Realice las correcciones necesarias.
5. Toque **Guardar**.

NOTA Si toca la Tecla Menú  en la pantalla de información de contacto, puede elegir de **Borrar**, **Compartir**, **Unirse**, **Import**, **Export**, **Add to home screen** y **All calls to voicemail**.

Contactos favoritos

Puede clasificar los contactos a los que llame con frecuencia como favoritos.

Adición de un contacto a sus favoritos

1. On the Home screen, touch  >  para abrir la lista de contactos.
2. Toque un contacto para ver sus detalles.
3. Toque la estrella a la derecha del nombre del contacto. *The star turns yellow, indicating that the contact has been added to your contacts.*

Eliminación de un contacto de su lista de favoritos

1. On the Home screen, touch  >  para abrir la lista de contactos.
2. Toque la ficha **Favoritos**  y elija el contacto para ver sus detalles.
3. Toque la estrella amarilla que aparece a la derecha del nombre del contacto. La estrella se vuelve gris y el contacto se elimina de los favoritos.

Su teléfono combina los mensajes de texto (SMS) y multimedia (MMS) en un menú intuitivo y fácil de usar.

Enviar un mensaje

1. Toque  en la pantalla principal y toque  para crear un nuevo mensaje.
2. Introduzca un nombre de contacto o un número de teléfono en el campo **Para**. A medida que introduzca el nombre del contacto, aparecerán contactos que coincidan. Puede tocar un destinatario sugerido. Se pueden añadir varios contactos.

NOTA Se cobra un mensaje de texto por cada destinatario a quien se lo envíe.

3. Toque el campo Introducir mensaje y empiece a redactar el mensaje.
4. Toque  para adjuntar [an image](#), [video](#), [audio](#), [contact](#), or [add another slide](#).
5. Toque la **Tecla Menú**  para abrir el menú Opciones. Elija entre **Agregar asunto**, [Quick messages](#), **Descartar**, **Enviar a un álbum en línea**, **Fijar prioridad** y **Todos los mensajes**.
6. Toque **Enviar** (or **Send MMS**) enviar el mensaje.

ADVERTENCIA

The 924-character limit(6 Segments) may vary from language and how the SMS is coded.

ADVERTENCIA

Si añade un archivo de imagen, vídeo o audio a un mensaje SMS, este se convertirá automáticamente en un MMS y se le cargará el cargo correspondiente.

Organizar por conversación

Los mensajes (SMS y MMS) intercambiados con otra persona se muestran en orden cronológico para así mantener la lógica de la conversación.

Uso de emoticonos

Alegre sus mensajes con emoticonos. Cuando escriba un nuevo mensaje, toque la **Tecla Menú**  y seleccione **Insertar emoticono**.

Modificación de los ajustes de mensajes

Los ajustes de mensajes del [phone's](#) están predefinidos, de modo que desde el principio se pueden enviar mensajes. Puede cambiar los ajustes conforme a sus preferencias.

Abra la aplicación Mensaje y toque la **Tecla Menú**  > **Ajustes**. Establezca las configuraciones como usted desee.

STORAGE SETTINGS

Delete old messages: Enable this option to delete older text messages when the limit for maximum number of text messages is exceeded.

Text message limit: Sets the maximum number of text messages that can be stored on the phone (per conversation).

Multimedia message limit: Sets the maximum number of multimedia messages that can be stored on the phone (per conversation).

Signature: Tap this to automatically add signature (blue checkmark displays).

Callback number: Check this to automatically add callback number (blue checkmark displays).

TEXT MESSAGE (SMS) SETTINGS

Set priority: Select Normal or High.

Message reassembly: Enable this option (blue checkmark displays) so that multi-segment messages can be reassembled and shown as a single message. Each segment will still count toward your usage.

Quick messages: Allows you to add or edit quick messages. Quick message is the specified text message to send out when you want to ignore an incoming call and respond to the caller with instead.

MULTIMEDIA MESSAGE (MMS) SETTINGS

Auto-retrieve: Enable this option to automatically retrieve the entire content of your multimedia message. When checked, the multimedia message header, message body, and any attachments will automatically download to your phone.

Roaming auto-retrieve: Disable this option if you only desire the multimedia message headers to download while roaming. Enable this option to automatically download your complete multimedia messages even while roaming.

Set priority: Select Low, Normal, or High.

NOTIFICATION SETTINGS

Notifications: Enable this option if you wish to receive a notification in the Status Bar when a new text or multimedia message arrives.

Select ringtone: Allows you to select the notification ringtone for messages.

Vibrate: Enable this option if you want the phone to vibrate when a new text or multimedia message is received.

Vibrate type: Choose what type of vibration you wish to apply to new messages.

New message popup: Enable this option if you wish to see a new message as a pop-up.

EMERGENCY ALERTS SETTINGS

Presidential alert: Enable this option if you wish presidential alerts to be always presented. This is set to enabled by default.

Extreme alert: Enable this option to receive extreme alerts.

Severe alert: Enable this option to receive severe alerts.

AMBER alert: Enable this option to receive AMBER alerts on child abduction.

Test alert: Enable this option to allow monthly test alerts.

Font size: Allows you to choose the font size for emergency alerts.

Puede utilizar la aplicación E-mail para leer el correo electrónico de servicios distintos a Gmail. La aplicación E-mail admite los siguientes tipos de cuenta: POP3, IMAP y Exchange.

Su proveedor de servicios o administrador del sistema puede proporcionar la configuración de cuenta que necesite.

Administración de una cuenta de correo electrónico

La primera vez que abra la aplicación E-mail, se abrirá un asistente de configuración para ayudarle a configurar una cuenta de correo electrónico.

Para añadir otra cuenta de correo electrónico:

- Open E-mail  and touch the Tecla Menú  > Accounts > Menu Key  > Add account.

Tras la configuración inicial, E-mail muestra el contenido de su Buzón de entrada. Si ha añadido más de una cuenta, puede cambiar de cuenta.

Para cambiar la configuración de una cuenta de correo electrónico:

- Open E-mail  and touch the Tecla Menú  > Account settings.

Para eliminar una cuenta de correo electrónico:

- Open E-mail  and touch the Tecla Menú  > Account settings > Remove account > Yes.

Pantalla de cuentas de correo electrónico

 - Toque el icono de carpeta para abrir las carpetas de la cuenta.

 - Touch to search your email.

 - Touch to compose a new email.

Touch the Menu Key  to access additional options.

Trabajo con las carpetas de cuenta

Cada cuenta tiene las siguientes carpetas: Bandeja de entrada, Buzón de salida, Enviados y Borradores. Según las funciones que admita el proveedor de servicios de la cuenta, puede contar con carpetas adicionales.

Redacción y envío de correo electrónico

Para redactar y enviar un mensaje

1. Abra la aplicación **E-mail** y toque .
2. Introduzca la dirección del destinatario del mensaje. A medida que introduce el texto, se le ofrecerán direcciones coincidentes procedentes de Contactos. Separe las distintas direcciones con punto y coma.
3. Puede añadir los campos Cc/CCO y adjuntar archivos si es necesario.
4. Enter the message.
5. Toque  para enviar el mensaje.

Si no está conectado a una red, por ejemplo, si está trabajando en el modo avión, los mensajes que envíe se guardarán en el Buzón de salida hasta que vuelva a estar conectado a la red. Si contiene algún mensaje pendiente, el Buzón de salida se muestra en la pantalla Cuentas.

SUGERENCIA

Cuando recibe nuevo correo electrónico en su Buzón de entrada, recibirá una notificación de sonido o vibración (dependiendo en sus ajustes). También recibirá una notificación en la Barra de estado.

Conocer el visor



- 1 **Swap camera** – Cambia entre la lente de la cámara posterior y la lente de la cámara delantera.
- 2 **Disparo Cheese** – Permite activar o desactivar la captura por voz. "Cheese", "Smile", "Whisky", "Kimchi" or "LG"
- 3 **Time catch shot**– Allows you to capture the missing moment by taking five sequential pictures at once before the shutter key is touched.
- 4 **Modo disparo** – Seleccione entre Normal, HDR, Panorama, Disparo continuo.
- 5 **Ajustes** – Accede al menú Ajustes.
- 6 **Alternar Modo** – Permite alternar entre el modo de cámara y modo de video.
- 7 **Capturar** – Toma la foto.
- 8 **Galería** – Permite ver la última foto que tomó. Le habilita acceder a la Galería y ver las fotos guardadas.

Cómo tomar una foto rápida

1. Abra la aplicación **Cámara**.
2. Sostenga el teléfono y oriente la lente hacia el objeto o sujeto que desea fotografiar.
3. Toque la pantalla y aparecerá un cuadro de enfoque en el centro de la pantalla de visor.

4. Cuando el cuadro de enfoque se vuelva verde, significará que la cámara ha enfocado el tema.
5. Toque  para capturar la imagen.

Después de realizar una fotografía

Toque la vista previa de la imagen en la parte inferior de la pantalla para ver la última foto que capturó.

-  Toque para compartir vía **SmartShare**.
-  Toque para regresar al modo Cámara para tomar otra foto.
-  [Touch to share your photo via any supported applications.](#)

SUGERENCIA

Si dispone de una cuenta de red social y está configurada en el teléfono, puede compartir la foto con la comunidad de red social.

-  Toque para eliminar la imagen.

Toque la **Tecla Menú**  para abrir las siguientes opciones.

Fijar imagen como – Toque para fijar la imagen como **Fondo de la pantalla de inicio**, **Foto de contacto** o **Pantalla de bloqueo**.

Mover – Toque esta opción para mover la imagen a otro álbum.

Renombrar – Toque esta opción para editar el nombre de la imagen seleccionada.

Girar a la izquierda/derecha – Toque para girar la imagen hacia la izquierda o derecha.

Recortar – Permite recortar la foto. Desplace el dedo por la pantalla para seleccionar el área.

Editar - Permite editar las imágenes.

-  Mejora las calidades de los colores en diferentes condiciones de luz.
-  **FX** Aplica efectos artísticos a las imágenes.
-  Aplica efectos de color a las imágenes.
-  Aplica opciones adicionales a las imágenes.

Presentación – Muestra sus imágenes en una presentación de diapositivas.

Detalles – Muestra la información de la imagen.

Utilizar la configuración avanzada

En el visor, toque  para abrir todas las opciones de la configuración avanzada.

-  – Allows you to turn on the flash when taking a photo in dark conditions.
-  – Defines and controls the amount of sunlight entering the photo.
-  – Focuses on a specific spot.
-  – Selects photo resolution. If you choose high resolution, file size will increase, which means you will be able to store fewer photos in the memory.
-  – Finds the appropriate color and light settings for the current environment.
-  – The ISO rating determines the sensitivity of the camera's light sensor. The higher the ISO, the more sensitive the camera. This is useful in darker conditions when you cannot use the flash.
-  – Improves color quality in various lighting conditions.
-  – Applies artistic effects to your pictures.
-  – Sets a delay after the capture button is pressed. This is ideal if you want to be in the photo.
-  – Activate this to use your phone's location-based services. Take pictures wherever you are and tag them with the location. If you upload tagged pictures to a blog that supports geo tagging, you can see the pictures displayed on a map.
-  – Selects a shutter sound.
-  – Automatically shows you the picture you just took.
-  – Select storage to save images.



– Restore all camera default settings.



– Touch this whenever you want to know how a function works. This icon will provide you with a quick guide.

Conocer el visor



- 1 **Swap camera** – Cambia entre la lente de la cámara posterior y la lente de la cámara delantera.
- 2 **Zoom** – Zoom in or zoom out. Alternatively you can use the Volume Keys.
- 3 **Brightness** – This defines and controls the amount of sunlight entering the video.
- 4 **Live Effect** – Allows you to put various effects when recording a video. Choose an effect and touch .
- 5 **Ajustes** – Accede al menú Ajustes.
- 6 **Alternar modo** – Permite alternar entre el modo de video y modo de cámara.
- 7 **Grabar** – Inicia la grabación.
- 8 **Galería** – Permite ver el último vídeo grabado. Le habilita acceder a la Galería y ver los vídeos guardados.

Grabar un video

1. Open the **Camera** application and touch the **Mode switch** button .
2. El visor de la videocámara aparece en la pantalla.
3. Sostenga el teléfono y oriente la lente hacia el objeto o sujeto que desee grabar en vídeo.
4. Toque  una vez para iniciar la grabación.
5. Aparece una luz roja en la esquina superior del visor con un temporizador que indica la duración del vídeo.

6. Toque  en la pantalla para detener la grabación.

Después de grabar un video

Toque la vista previa del video en la parte inferior de la pantalla para ver el último video que grabó.

-  Toque este icono para reproducir el vídeo.
-  Toque para compartir vía **SmartShare**.
-  Toque para regresar al modo Cámara para tomar otra foto o grabar un video.
-  Touch to share the video via any supported applications.
-  Toque este icono para eliminar el vídeo que acaba de grabar. Confírmelo tocando **Aceptar**. Vuelve a aparecer el visor.

Touch the **Menu Key**  to open the following options.

Move – Touch to move the video to another album.

Rename – Touch to edit the name of the selected video.

Details – Touch to see a detailed information, such as the name, date, time, size and type.

Utilizar la configuración avanzada

En el visor, toque  para abrir todas las opciones avanzadas.

-  – Allows you to turn on the flash when recording a video in a dark place.
-  – Choose video resolution.
-  – Defines and controls the amount of sunlight entering the video.
-  – Improves color quality in various lighting conditions.
-  – Choose a color tone to use for your video.
-  – Activate this to use your phone's location-based services.
-  – Record a video with or without sound.
-  – Auto review automatically shows you the video you just recorded.



– Select storage to save videos.



– Restore all video camera default settings.



– Touch this if you want to know how this function works. This icon will provide you with a quick guide.

Ajustar el volumen durante la visualización de un vídeo

Para ajustar el volumen de un vídeo mientras se está reproduciendo, utilice las Teclas de Volumen del lado izquierdo del teléfono.

Puede guardar archivos multimedia en una tarjeta de memoria para acceder fácilmente a todos sus archivos de imagen y vídeo.

Galería

En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Galería** . Abra una lista de barras de catálogo donde se almacenan todos los archivos multimedia.

Playing a video

1. On the Home screen, touch  > **Apps tab** > **Videos** .
2. Select the video you want to play.

	Touch to pause playback.
	Touch to resume playback.
	Touch to skip to the next track in the album, playlist or shuffle.
	Touch to go back to the beginning of the song. Touch twice to return to the previous song.
	Touch to manage the video volume.
	Touch to set Dolby audio effect when connected with headset jack.
	Touch to share your video via the SmartShare function.
	Touch to lock a video screen.

To change the volume while watching a video, press the up and down Volume Keys on the left side of the phone.

Touch and hold a video in the list to access **Delete** and **Details**.

Video Editor

You can edit the photos or videos stored on the phone.

To access, on the Home screen, touch  > **Video Editor** .

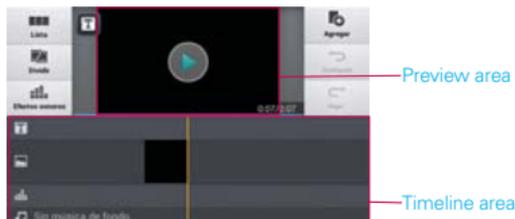
NOTE Video Editing function is supported only for photos or videos which recorded with this phone.

< Project list screen >



	Crear proyecto.
	Proyectos deben ser exportados para jugar en aplicaciones como Videos.
	Reproducir proyecto.
	Eliminar proyecto.
	Compartir proyecto.

< Project edit screen >



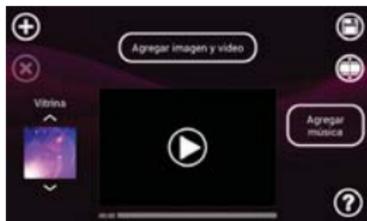
	Moverse a la pantalla principal de la lista de proyectos. Actualmente el proyecto editado se guarda automáticamente.
---	--

	Split video clip into two portions.
	Add sound effect.
	Add video, image or audio clip.
	Undo an action.
	Redo an action.
	Add text to video or image clip.

Video Wiz

You can make your own movie using your images/video and music.

1. On the Home screen, touch  > **Apps tab** > **Video Wiz**.
2. After seeing the brief introduction on the Steps, touch the  in the upper right hand corner of the introduction screen.



3. Tap  to add images and/or video to your movie.
4. Touch the desired images and/or videos, then touch .
 - To remove images or videos, tap  and select **Delete selected** or **Delete all files**.
 - To rearrange them, touch and hold an image/video, drag and drop it to the desired position.
5. Touch **Add style** to select the desired movie style.
 - Scroll through and select the style you want. As you scroll through the styles, a preview is displayed.

6. Touch **Add music** to set the background music.
7. Touch  to play your movie.
8. Touch  to edit the video clip using Overlay Text, Overlay Image, or Trim Video.
 - After editing the video, touch .
9. Touch  to save the video.

NOTE Touch  to view the help information on using this feature.

Music

Your phone has a music player that lets you play all your favorite tracks. To access the music player, touch  > **Apps** tab > **Music** .

Add music files to your phone

Start by transferring music files to your phone:

- Transfer music using Media sync (MTP).
- Download from the Web.
- Synchronize your phone to a computer.
- Receive files via Bluetooth.

Transfer music using Media sync (MTP)

1. Connect the phone to your PC using the USB cable.
2. Select the **Media sync (MTP)** option. Your phone will appear as another hard drive on your computer. Click on the drive to view it. Copy the files from your PC to the drive folder.

Playing a song

1. On the Home screen, touch  > **Apps** tab > **Music** .
2. Touch **Songs**.
3. Select the song you want to play.

	Touch to set shuffle mode.
	Touch to see lyrics. This option is on only if the song includes the lyrics.
	Touch to see the current playlist.
	Touch to set repeat mode.
	Touch to manage the music volume.
	Touch to pause playback.
	Touch to resume playback.
	Touch to skip to the next track on the album or in the, playlist.
	Touch to go back to the beginning of the song. Touch twice to return to the previous song.
	Touch to set Dolby audio effect when connected with a headset jack.

To change the volume while listening to music, press the up and down Volume Keys on the left side of the phone.

Touch and hold any song in the list to access **Play**, **Add to playlist**, **Share**, **Set as ringtone**, **Delete**, **Share**, **Search** and **Details**.

- NOTE**
- Some file formats are not supported, depending on the device software.
 - If the file size exceeds the available memory, an error can occur when you open files.

- NOTE** Music file copyrights may be protected by international treaties and national copyright laws. Therefore, it may be necessary to obtain permission or a licence to reproduce or copy music. In some countries, national laws prohibit private copying of copyrighted material. Before downloading or copying the file, check the national laws of the relevant country concerning the use of such material.

Definir una alarma

1. En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Reloj/Alarmas** .
2. Toque  para agregar una nueva alarma e introduzca la hora deseada.
3. Establezca **Repetir**, **Duración de repetición**, **Vibración**, **Tono de alarma**, **Alarm volume**, **Application link**, **Bloq. rompecabezas** y **Notas**.
4. Toque **Guardar** para guardar la alarma.

Uso de la calculadora

1. En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Calculadora** .
2. Toque las teclas numéricas para insertar números.
3. Para cálculos sencillos, toque la función que necesite (**+**, **-**, **x** or **÷**), seguida de **=**.

NOTE Para cálculos complejos, toque la Tecla Menú , seleccione **Panel avanzado** y elija la función deseada.

Adición de eventos al calendario

1. En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Calendario**  **2**.
2. Toque  para seleccionar de las siguientes vistas de Calendario: **Día**, **Semana**, **Mes**, **Agenda**.
3. Toque la fecha en la que desea añadir un evento.
4. Toque  and select the account where you want to save the event (if applicable).
5. Toque el campo **Nombre del evento** e introduzca el nombre del evento.
6. Toque el campo **Ubicación** e introduzca la ubicación. Compruebe la fecha e indique la hora a la que desea que empiece y finalice el evento.
7. Si desea añadir una nota al evento, toque el campo **Descripción** y escriba los detalles.

- Si desea repetir la alarma, seleccione **REPETIR** y establezca **RECORDATORIOS** si es necesario.
- Toque **Guardar** para guardar el evento en el calendario.

Polaris Office

Polaris Office es una solución profesional de Mobile Office que permite a los usuarios visualizar cómodamente varios tipos de documentos de Office, incluyendo archivos de Word, Excel y PowerPoint, en cualquier momento y lugar mediante su dispositivo móvil.

En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Polaris Office** .

Administrar archivos

Polaris Office ofrece a los usuarios de dispositivos móviles funciones prácticas de administración de archivos, incluidas las funciones de copiar, mover y pegar, y eliminar archivos y carpetas desde el dispositivo.

Visualización de archivos

Ahora los usuarios de dispositivos móviles pueden visualizar fácilmente muchos tipos de archivos diferentes, incluyendo documentos de Microsoft Office y Adobe PDF, desde su dispositivo. Al visualizar documentos con Polaris Office, los objetos y el diseño son idénticos a los del documento original.

Play Store

Abra Play Store para navegar por y buscar aplicaciones gratuitas y de pago.

Para abrir la aplicación Play Store

- ▶ En la pantalla principal, toque **Play Store** .
Cuando abre la aplicación **Play Store** por primera vez, debe leer y aceptar los términos del servicio para continuar.



Toque aquí para buscar aplicaciones.

Desplace hacia la izquierda o derecha para ver y explorar las subcategorías.

Para descargar las aplicaciones

NOTA Antes de descargar una aplicación paga, debe configurar un acuerdo de facturación.

1. Encuentre una aplicación que desea usar y abra su pantalla de detalles.
2. Toque **Instalar** (para aplicaciones gratuitas) o el botón de **Precio** (para aplicaciones de paga). La pantalla mostrará si la aplicación requiere acceso a su información o control de cualquier función en su teléfono. La aplicación Play Store le dice a que puede acceder si continúa con la descarga.
3. Si está de acuerdo con los requisitos de acceso de la aplicación, toque **Aceptar & descargar** (para aplicaciones gratuitas) o **Aceptar & comprar** (para aplicaciones de paga).

Para obtener ayuda con Play Store

Las páginas web de ayuda de Play Store están disponibles en todas las pantallas de Play Store.

Toque la **Tecla Menú**  > **Ayuda**.

La aplicación **Internet** abre la página de ayuda de Play Store con vínculos a varios temas de ayuda.

NOTA Después de abrir una aplicación, usualmente puede ajustar las configuraciones tocando la **Tecla Menú** .

Navegador

Gracias al navegador, podrá acceder rápidamente desde su teléfono móvil a un mundo colorido de juegos, música, noticias, deporte, entretenimiento y mucho más. Independientemente de donde esté y lo que le guste.

NOTA Se aplicarán cargos adicionales cuando se conecte a estos servicios y descargue contenido. Compruebe los cargos de transmisión de datos con su proveedor de red.



Uso de la barra de herramientas web

-  Toque para retroceder una página.
-  Toque esta opción para ir a la siguiente página a la que se ha conectado después de la página actual. Esto es lo contrario de lo que ocurre cuando pulsa la **Tecla Atrás** , lo que le devuelve a la página anterior.
-  Touch and hold this icon and tilt the device up and down to zoom in or out.
-  Toque esta opción para **open** una nueva ventana.
-  Toque esta opción para **access your**.

Usar las opciones

Toque la **Tecla Menú**  para ver las siguientes opciones.

Actualizar – Permite actualizar la página web actual.

Guardar en Favoritos – Permite añadir la página web actual como favorito.

Ir a la página de inicio – Permite ir a la página de inicio.

Compartir página – Permite compartir la página web con otros usuarios.

Request desktop site – Permite buscar letras o palabras en la página web actual.

Solicitar un sitio para escritorio - Permite ver la página web como en el escritorio.

Guardar para lectura fuera de línea – Permite guardar la página actual para poder leerla fuera de línea cuando no esté conectado.

Brillo – Ajusta el nivel de brillo para navegación cómoda.

Ajustes – Muestra los ajustes del navegador.

Salir – Sale de la página web y cierra el navegador.

To access your phone's settings

En la pantalla principal, toque  > ficha **Aplicaciones** > **Ajustes** .

OR

On the Home screen, tap the **Menu Key**  > **System settings**.

REDES INALÁMBRICAS

Aquí, puede administrar las conexiones Wi-Fi y Bluetooth. También puede configurar las redes móviles y cambiar al modo avión.

Wi-Fi

Deslice  hacia la derecha para activar Wi-Fi y conectarse con las redes Wi-Fi disponibles.

SUGERENCIA

Cómo obtener la dirección MAC

Para configurar una conexión en algunas redes inalámbricas con filtros MAC, puede que sea necesario introducir la dirección MAC del **phone** en el router. Puede encontrar la dirección MAC si sigue estas opciones de la interfaz de usuario: En la pantalla principal, toque  > **Ajustes**  > **Wi-Fi** >  > **Avanzado** > **Dirección MAC**.

Bluetooth

Deslice  hacia la derecha para activar Bluetooth y conectar con otros dispositivos Bluetooth.

Uso de datos

Muestra el uso de los datos y el límite de datos móviles establecido.

Llamadas

Puede configurar los ajustes de llamadas telefónicas, como el desvío de llamada y otras funciones especiales que ofrezca su proveedor.

Más

Modo avión – Si cambia al modo avión, se desactivan todas las conexiones inalámbricas.

Portable Wi-Fi hotspot – Allows you to share your mobile network via Wi-Fi.

Bluetooth tethering - Allows you to share your phone's internet connection via Bluetooth.

NFC – Allow read/write and exchange data when the phone touches an NFC-capable device or NFC Tag.

Android Beam – Allows you to beam app content to another NFC-capable device by holding the devices close together.

VPN – Permite ajustar y administrar redes privadas virtuales(VPN) que ya tiene configuradas. Le permite agregar diferentes tipos de VPN.

Redes móviles – Permite activar o desactivar datos, roaming de datos y seleccionar un sistema móvil.

DISPOSITIVO

Sonido

Perfil de sonido – Puede seleccionar entre Sonido, Solamente vibrar o Silencio.

Volúmenes – Puede administrar el volumen de varios ajustes del teléfono.

Tono de llamada – Le permite ajustar el tono del teléfono predeterminado.

Sonido de notificación – Le permite ajustar el tono de notificación predeterminado.

Tono de timbre con vibración – Permite la vibración para llamadas y notificaciones.

Vibrate Type – Allows you to choose vibration type.

Periodo en silencio – Permite fijar un horario para apagar todos los sonidos excepto alarma y multimedia.

Tonos de marcación del teclado táctil – Permite configurar el teléfono para que reproduzca tonos cuando se utiliza el teclado para marcar números.

Tono de toque – Permite configurar el teléfono para que reproduzca un sonido cuando toque los botones, iconos u otros elementos en pantalla que reaccionan al toque.

Bloqueo de pantalla – Le permite configurar el teléfono para que reproduzca un sonido al bloquear y desbloquear la pantalla.

Tono de emergencia – [Checkmark if you want the phone to vibrate when touching keys.](#)

Vibrate on touch - [Checkmark if you want the phone to vibrate when touching keys.](#)

Pantalla

Brillo – Permite ajustar el brillo de la pantalla.

Pantalla giratoria – Establezca esta opción para cambiar la orientación automáticamente cuando gira el teléfono.

Límite de tiempo de pantalla – Permite establecer el tiempo que pasará hasta que la pantalla pase al modo de espera.

Tamaño de fuente – Permite cambiar el tipo de letra.

Iluminación frontal – [Set the front key light.](#)

Motion sensor calibration – [Improve the accuracy of the tilt and speed of the sensor.](#)

Pantalla principal

Theme - [Allows you to set the screen theme for your device.](#)

Animation - [Allows you to select if you want animations displayed when browsing the Home screen.](#)

Screen swipe effect - [Allows you to select the effect to use when you swipe to change screens.](#)

Wallpaper - [Allows you to set the wallpaper to use on your Home screen.](#)

Scroll wallpaper - [Checkmark so that the wallpaper scrolls with the screen.](#)

Scroll screens circularly - Checkmark to set the Home screens to scroll continuously, eliminating the need to scroll back in the opposite direction when you reach one end.

Home backup & restore - Allows you to backup and restore app, widget and theme configurations.

Bloqueo de pantalla

Seleccione bloqueo de pantalla – Establece un patrón de bloqueo como función de seguridad de su teléfono. Puede establecer **Deslizar**, **Desbloquear rostro**, **Patrón**, **PIN**, **Contraseña** o dejarlo como **Ninguno**.

Cuando encienda el teléfono o active la pantalla, se le solicitará que cree el patrón de desbloqueo para desbloquear la pantalla.

Fondo de pantalla – Puede seleccionar el bloqueo del fondo de pantalla en Galería de fondos de pantalla o Galería.

Reloj y atajos - Personalice el reloj y atajos en la pantalla de bloqueo.

Info. del propietario – Muestra la información del propietario en la pantalla de bloqueo.

Temporizador de bloqueo - Para seleccionar el límite de tiempo de pantalla.

El botón Encender/Apagar bloquea inmediatamente - Seleccione para que presione la **Tecla Encender/ Bloquear**  y se bloquee el teléfono inmediatamente.

Gestures

Move home screen items – If you checkmark this, you can move to other Home screen panels by tilting the phone while you press and hold an item.

Tilt sensitivity – When the Move home screen items option is checkmarked, you can test and adjust sensitivity of tilt sensor for the Home screen and applications.

Silence incoming calls – Checkmark to set the phone to silence incoming calls by just flipping the phone.

Snooze or stop alarm – Checkmark to set the phone to snooze or stop the alarm by just flipping the phone.

Pause video – Checkmark to set the phone to pause videos by just flipping the phone.

Help – Provides help information on some of the gestures features.

Almacenamiento

INTERNAL STORAGE - Displays internal storage availability and the types of data that is using up internal storage.

Economía de energía

Aquí puede administrar la batería y comprobar los elementos del modo de ahorro de energía. También puede comprobar el uso de la batería.

Aplicaciones

Use this menu to view details about the applications installed on your phone, manage their data, and force them to stop.

Personal

Cuentas y sincronización

Allows you to manage your accounts and sincronicen datos en un segundo plano, tanto si está trabajando con ellas como si no. Si desactiva esta opción, puede ahorrar batería y reducir (aunque no eliminar) el uso de los datos.

Servicios de localización

Servicio de ubicación de Google – Si selecciona el servicio de ubicación de Google, el teléfono determinará su ubicación aproximada mediante la conexión Wi-Fi y las redes móviles. Al seleccionar esta opción, se le solicitará que confirme si permite a Google utilizar su ubicación para proporcionar estos servicios.

Satélites GPS – Si selecciona Satélites GPS, el teléfono determinará su ubicación con precisión a nivel de calle.

Ubicación y búsqueda de Google – Permite que Google utilice su ubicación para mejorar los resultados de búsqueda y otros servicios.

Seguridad

¿Encriptar el dispositivo? – Cifra el acceso a su teléfono y requiere un PIN numérico o una contraseña para descifrar su teléfono cada vez que lo enciende.

Activar la criptografía en el almacenamiento - Codifica los datos de usuario almacenados en la memoria interna o la tarjeta SD y requiere un PIN numérico o contraseña para descifrar su almacenamiento cada vez que inserta una tarjeta SD.

Hacer visibles la contraseña – Muestra la contraseña según la escribe.

Administradores de dispositivos – Permite ver o desactivar administradores de dispositivos.

Orígenes desconocidos – Ajuste predeterminado para instalar aplicaciones que no proceden del sitio de compras.

Credenciales de confianza – Muestra certificados de autenticación de confianza.

Install from storage – Permite instalar certificados cifrados desde la tarjeta microSD.

Borrar credenciales – Elimina todos los certificados.

Idioma y teclado

Utilice los ajustes de Idioma y teclado para seleccionar el idioma y la región para el texto del teléfono y para configurar el teclado en pantalla, incluidas las palabras que ha añadido al diccionario.

Copia de respaldo y restauración

Cambie los ajustes para administrar la configuración y los datos.

Copia de respaldo de datos – Establézcalo para hacer la copia de seguridad de sus ajustes y datos de aplicaciones en el servidor de Google.

Cuenta de copia respaldo – Establezca la cuenta a la cual desea realizar copias de respaldo.

Restauración automática – Establezca esta opción para restaurar sus ajustes y datos de aplicación, cuando tenga que reinstalar las aplicaciones en el dispositivo.

Restaurar datos de fábrica – Restablece los ajustes con los valores de fábrica y borra todos sus datos. Si restablece el teléfono de esta forma, se le solicitará que vuelva a introducir la misma información que la primera vez que inició Android.

SISTEMA

Fecha y hora

Utilice los ajustes de **Fecha y hora** para establecer cómo se visualizarán las fechas.

Accesibilidad

Utilice los ajustes de **Accesibilidad** para configurar cualquier complemento de accesibilidad que haya instalado en el teléfono.

NOTA Se requieren complementos adicionales.

Conectividad

Tipo de conexión USB – Puede establecer el modo deseado (**Solo cargar**, **Sincronización multimedia (MTP)** o **Cámara (PTP)**).

Preguntar cuando esté conectado – Pregunte el modo de conexión USB al conectarse a una computadora.

Ayuda - Muestra información acerca de los tipos de conexiones de USB.

Opciones del desarrollador

Permite seleccionar opciones de desarrollador.

Activate this device

Allows you to manually activate your phone if there are any issues with automatic activation.

System updates

Allows you to update the PRL, profile, firmware, and LG software.

About phone

Allows you to view information about your phone and network. Also provides legal information.

DivX Mobile **DIVX** HD

ACERCA DEL VIDEO DIVX: DivX[®] es un formato de video digital creado por DivX, Inc. [This is an official DivX Certified[®] device that has passed rigorous testing to verify that it plays DivX video.](#) Visite www.divx.com si desea obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos en videos DivX.

ACERCA DEL VIDEO A PEDIDO DIVX: Este dispositivo certificado por DivX[®] debe registrarse para reproducir películas de video a pedido DivX (VOD). Para obtener el código de reciente, busque la sección DivX VOD en el Reproductor de video. Vaya a vod.divx.com, para obtener más información sobre cómo completar el reciente.

Certificado por DivX[®] para reproducir videos DivX[®] de hasta HD 720p, incluyendo contenido de paga.

DivX[®] y DivX Certified[®] y los logotipos asociados son marcas comerciales de Rovi Corporation y se usan bajo licencia.

Aviso de la licencia Dolby Mobile



Fabricado debajo de licencia de Dolby Laboratories. El sistema Dolby y el símbolo doblado son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Estos accesorios son disponibles para el uso con teléfono (Algunos accesorios descritos a continuación puede ser opcionales y vendidos por separado).

Adaptador de viaje



Batería



USB data cable

Conecte su teléfono y computadora.



Guía de usuarios

Aprenda más acerca de su teléfono.



Auriculares estéreo



- NOTA**
- Siempre utilice accesorios originales de LG. El no hacerlo puede anular su garantía.
 - Los accesorios pueden variar en regiones diferentes.

Antes de llevar el teléfono a reparar o llamar a un representante del servicio técnico, revise si alguno de los problemas que presenta el teléfono está descrito en esta sección.

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Bluetooth	Dispositivos Bluetooth	¿Cuáles son las funciones disponibles mediante Bluetooth?	Se puede conectar a auriculares estéreo o monoaurales, al kit para el automóvil y al servidor FTP. Cuando está conectado con otro teléfono mediante Bluetooth, puede recibir datos de contactos.
Bluetooth	Auricular Bluetooth	Si mi auricular Bluetooth está conectado, ¿puedo escuchar música con mis auriculares con cable de 3,5 mm?	Cuando el auricular Bluetooth está conectado, todos los sonidos del sistema se reproducen en él. Por lo tanto, no podrá escuchar música si conecta sus auriculares con cable.
Datos	Copia de seguridad de los contactos	¿Cómo puedo hacer una copia de seguridad de los contactos?	Los datos de los contactos se pueden sincronizar entre el teléfono y Gmail™.
Datos	Sincronización	¿Se puede configurar una sincronización en una sola dirección con Gmail?	Sólo está disponible la sincronización de dos direcciones.
Datos	Sincronización	¿Se pueden sincronizar todas las carpetas de correo electrónico?	La Bandeja de entrada se sincroniza automáticamente. Puede ver otras carpetas si toca  y selecciona la carpeta deseada.

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Datos	Sincronización	¿Se pueden transferir los datos de contactos de un teléfono funcional a un teléfono Android™?	<p>Sí, en el caso de que sus contactos se puedan extraer a un archivo con extensión .CSV.</p> <p>Procedimiento:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Cree un archivo con extensión.CSV con los contactos de su teléfono actual. 2. Inicie sesión en Gmail desde su computadora. 3.Haga clic en Contactos. 4.Haga clic en Importar. 5.Adjunte el archivo "CSV" 6.Sus contactos se sincronizarán entre su teléfono Android y Gmail.
Servicio de Google™	Inicio de sesión en Gmail	¿Debo iniciar sesión en Gmail cada vez que desee acceder a Gmail?	Una vez que inicie sesión en Gmail, no necesita volver a hacerlo.
Servicio de Google	Cuenta de Google	¿Se pueden filtrar los correos electrónicos?	No. El teléfono no admite el filtro de correos electrónicos.
Función del teléfono	YouTube™	¿Se pueden reproducir videos de YouTube?	Sí. El teléfono admite los videos de YouTube, pero se deben mirar utilizando la aplicación YouTube (no el navegador).
Función del teléfono	Correo electrónico	¿Qué sucede si ejecuto otra aplicación mientras escribo un correo electrónico?	Su correo electrónico se guardará como borrador automáticamente.
Función del teléfono	Tono de timbre	¿Hay algún límite para el tamaño de archivo si quiero usar un archivo. MP3 como tono de timbre?	No hay límites para el tamaño de archivo.

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Función del teléfono	Hora del mensaje	Mi teléfono no muestra la hora de los mensajes que se recibieron hace más de 24 horas. ¿Cómo puedo cambiar esto?	No puede cambiar la configuración pero siga los siguientes pasos para ver los tiempos. 1. Abra la conversación que contiene el mensaje deseado. 2. Toque y mantenga presionado el mensaje. 3. Toque Ver detalles del mensaje .
Función del teléfono	Tarjeta microSD	¿Cuál es el tamaño máximo de tarjeta de memoria que se admite?	Son compatibles las tarjetas de memoria de 32 GB.
Función del teléfono	Navegación	¿Es posible instalar otra aplicación de navegación en mi teléfono?	Se puede instalar y utilizar cualquier aplicación que esté disponible en Play Store y sea compatible con el hardware.
Función del teléfono	Sincronización	¿Puedo sincronizar mis contactos desde todas mis cuentas de correo electrónico?	Se pueden sincronizar sólo los contactos de Gmail & MS Exchange Server (servidor de correos electrónicos de la empresa).
Función del teléfono	Esperar y Pausar	¿Es posible guardar un contacto con las funciones Esperar y Pausar en los números?	Si llegara a transferir un contacto con las funciones Esperar y Pausar habilitadas en el número, no podrá usar dichas funciones. Deberá guardar nuevamente cada número. Cómo guardar con Espera y Pausa: 1. En la pantalla principal, toque  2. Marque el número y luego toque la Tecla Menú  3. Toque Agregar pausa de dos seg. o Agregar espera. 4. Introduzca el resto de los números y continúe guardando el número, si necesario.

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Función del teléfono	Seguridad	¿Cuáles son las funciones de seguridad del teléfono?	Puede establecer el teléfono para que solicite la entrada de un patrón de desbloqueo antes de acceder o usar el teléfono.
Función del teléfono	Patrón de desbloqueo	¿Qué debo hacer si olvidé mi patrón de desbloqueo?	Después de intentar introducir el patrón de desbloqueo 5 veces, puede tocar la opción ¿Has olvidado el patrón? y usar la información de su cuenta de Google para desbloquear el teléfono. También puede desbloquear el teléfono usando el PIN de respaldo.
Función del teléfono	Patrón de desbloqueo	¿Qué debo hacer si olvidé mi patrón de desbloqueo y no creé la cuenta de Google en el teléfono?	<p>Si no introduce el patrón de desbloqueo, no podrá acceder al teléfono.</p> <p>Precaución: Si realiza un restablecimiento a los valores de fábrica, se eliminarán todas las aplicaciones y los datos de usuario. Antes de realizar ese tipo de restablecimiento, recuerde que debe hacer una copia de seguridad de todos los datos que sean importantes.</p> <p>Cómo realizar un restablecimiento a los valores de fábrica:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. APAGUE EL TELÉFONO. 2. AT THE SAME TIME PRESS AND HOLD TECLA DE VOLUMEN INFERIOR + TECLA ENCENDER/BLOQUEAR . 3. RELEASE THE KEYS WHEN THE FACTORY HARD RESET SCREEN APPEARS. 4. READ THE WARNING AND PRESS THE POWER/ LOCK KEY  TO CONFIRM. PRESS THE VOLUME KEYS  TO CANCEL. 5. PRESIONE LA TECLA ENCENDER/BLOQUEAR  TO CONFIRM ONCE MORE OR PRESS THE VOLUME KEYS  TO CANCEL. 6. YOUR DEVICE WILL PERFORM A HARD RESET.

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Función del teléfono	Unlock Pattern	How do I create the Unlock Pattern?	<p>1.On the Home screen, touch the Menu Key </p> <p>2.Touch Lock screen settings.</p> <p>3.Touch Select screen lock.</p> <p>4.Touch Pattern. The first time you do this, a short tutorial about creating an unlock pattern appears.</p> <p>5.Set up by drawing your pattern once > Continue > draw again > Confirm.</p>
Función del teléfono	Speed Dial	Is Speed Dialing supported?	<p>Yes. You can set Speed Dials as well as save a contact directly on your Home screen.</p> <p>To set a Speed Dial:</p> <p>1.Open the Contacts application.</p> <p>2.Tap the Menu Key  > Speed dial.</p> <p>3.Tap the empty speed dial location and select the desired contact and phone number.</p> <p>To set a Direct Dial shortcut to your Home screen:</p> <p>1.Tap and hold an empty area on your Home screen.</p> <p>2.Tap Widgets > Direct dial.</p> <p>3.Select a contact from your Contacts List.</p>
Función del teléfono	Memory	Is it possible to save a picture to the internal memory while taking a picture?	<p>While using the camera, touch  > Storage > Internal storage.</p>
Función del teléfono	Memory	Will I know when my memory is full?	<p>Yes, you will receive a notification.</p>

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Función del teléfono	Patrón de desbloqueo	¿Cómo puedo crear el patrón de desbloqueo?	<ol style="list-style-type: none"> 1.En la pantalla principal, toque la Tecla Menú . 2.Toque Configuraciones de bloqueo de pantalla. 3.Toque Seleccione bloqueo de pantalla. 4.Toque Patrón. La primera vez que haga esto, una guía aparece para describir cómo crear un patrón. 5.Establezca el patrón al dibujar el patrón y tocar Continuar > dibuje otra vez y toque Confirmar.
Función del teléfono	VPN	¿Cómo configuro una VPN?	<p>La configuración de acceso a una VPN varía según cada empresa. Para configurar el acceso a una VPN en el teléfono, deberá contactar al administrador de red de su empresa para obtener detalles.</p>
Función del teléfono	Tiempo de espera de la pantalla	Mi pantalla se apaga después de 15 segundos. ¿Cómo puedo cambiar el tiempo de apagado de la luz de fondo?	<ol style="list-style-type: none"> 1.En la pantalla principal, toque la Tecla Menú . 2.Toque Ajustes del sistema > Pantalla > Límite de tiempo de pantalla. 3.Toque la opción de tiempo de espera preferida.
Función del teléfono	Wi-Fi y 3G	¿Qué servicio utiliza mi teléfono si Wi-Fi y 3G están disponibles?	<p>When using data, your phone may default to the Wi-Fi connection (if Wi-Fi connectivity on your phone is set to On). However, there will be no notification when your phone switches from one to the other.</p> <p>To know which data connection is being used, use the 3G or Wi-Fi icon at the top of your screen.</p>
Función del teléfono	Home screen	Is it possible to remove an application from the Home screen?	<p>Si. Solamente toque y mantenga presionado el icono hasta que aparezca  en la parte superior de la pantalla. Luego sin levantar el dedo, arrastre el icono hacia .</p>

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Función del teléfono	Aplicación	Descargué una aplicación y ocasiona muchos errores. ¿Cómo la quito?	<p>1.En la pantalla principal, toque la Tecla Menú </p> <p>2.Toque Ajustes del sistema > Aplicaciones.</p> <p>3.Toque la application y luego Desinstalar.</p>
Función del teléfono	Alarma	¿Puedo usar archivos de música como alarma?	<p>Sí. Después de guardar un archivo de música como tono de timbre, puede usarlo como alarma.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mantenga presionada una canción en una lista de biblioteca. En el menú que se abre, toque Fijar como tono de timbre.
Función del teléfono	Alarma	Si apago el teléfono, ¿la alarma suena o no?	No, esto no se admite.
Función del teléfono	Alarma	Si se establece el volumen del timbre en Desactivado o Vibrar, ¿se escuchará la alarma?	La alarma está programada para sonar aún en estas condiciones.
Especificaciones del teléfono	Duración de la batería	¿Cuál es el tiempo máximo de duración de la batería de mi teléfono antes de volver a cargarla?	Tiempo de conversación: aproximadamente 450 mins En espera: aproximadamente 12 días
Especificaciones del teléfono	Banda	¿Cuáles son las bandas inalámbricas que admite el teléfono?	El teléfono puede funcionar en bandas de 1900MHz (800MHz emergency only) .

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Solucaión de recuperación	Restablecimiento a los valores de fábrica	¿Cómo realizo un restablecimiento a los valores de fábrica?	<p>1.En la pantalla principal, toque la Tecla Menú </p> <p>2.Toque Ajustes del sistema > Copia de respaldo y restauración > Restaurar datos de fábrica.</p> <p>NOTA You can touch the checkbox to also erase all contents from your microSD card when the phone is reset.</p> <p>3.Lea la advertencia y toque Restaurar teléfono.</p> <p>4.Toque Borrar todo.</p> <p>ATENCIÓN: Si realiza un restablecimiento a los valores de fábrica, se borrarán todas las aplicaciones instaladas y los datos de usuario. Recuerde que debe hacer una copia de seguridad de todos los datos que sean importantes, antes de realizar ese tipo de restablecimiento.</p>

HAC

Este teléfono ha sido probado y clasificado para su uso con audífonos para algunas de las tecnologías inalámbricas que utiliza. Sin embargo, puede haber algunas tecnologías inalámbricas nuevas utilizadas en este teléfono que no se han probado aún para su uso con audífonos. Es importante tratar las diferentes características de este teléfono a fondo y en diferentes lugares, utilizando el audífono o implante coclear, para determinar si escucha cualquier ruido de interferencia. Consulte con su proveedor de servicios o fabricante de este teléfono para obtener información sobre la compatibilidad de audífonos. Si tiene preguntas sobre las políticas de devolución o cambio, consulte a su proveedor de servicios o distribuidor de teléfonos.

FCC Part 15.19 statement

Este dispositivo cumple con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que cause un funcionamiento no deseado.

El uso de antenas no autorizadas (o modificaciones a la antena) puede afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar el teléfono, anular su garantía y/o infringir las reglas de la FCC. No use el teléfono con una antena dañada. Una antena dañada puede producir una leve quemadura en la piel. Comuníquese con su distribuidor local para obtener una antena de reemplazo.

Información de la FCC sobre exposición a la RF

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción sobre el Informe y orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia (RF) emitida por transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los cuerpos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con las directrices de la FCC y estos estándares internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se probó para un uso ordinario con la parte posterior del teléfono a una distancia de 2 cm (0.79 pulgadas) del cuerpo. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2 cm (0.79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan mantener una distancia de 2 cm (0.79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de exposición a RF de la FCC.

Antena externa instalada en un vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible.) Debe mantenerse una distancia mínima de separación de 20 cm (7.8 pulgadas) entre el usuario o quien esté cerca y la antena externa instalada en un vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para Obtener más información sobre la exposición a la RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

Precaución

Use sólo la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas pueden afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC. No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una ligera quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener una antena de reemplazo.

Información para el consumidor sobre emisiones de radiofrecuencia

Su teléfono inalámbrico, el cual contiene un transmisor y receptor de radio, emite energía de radiofrecuencia durante el uso. La siguiente información para el consumidor responde preguntas frecuentes sobre los efectos de los teléfonos inalámbricos en la salud.

¿Son seguros los teléfonos inalámbricos?

Los teléfonos inalámbricos y la energía de radiofrecuencia ("RF") han sido objeto de investigación científica a nivel internacional durante muchos años y lo siguen siendo. En los Estados Unidos, la Administración de Alimentos y Drogas ("FDA" por su sigla en inglés) y la Comisión Federal de Comunicaciones ("FCC" por su sigla en inglés) establecen políticas y procedimientos para teléfonos inalámbricos. La FDA emitió un sitio web de la publicación sobre temas de salud relacionados con el uso del teléfono celular, donde se afirma: "La comunidad científica en general ... cree que el peso de la evidencia científica no demuestra una asociación entre la exposición a la radiofrecuencia (RF) de teléfonos celulares y adversos para la salud resultados. Todavía la comunidad científica recomienda la realización de investigaciones adicionales para hacer frente a las lagunas en los conocimientos. Que la investigación se está llevando a cabo en todo el mundo y la FDA sigue vigilando la evolución en este campo. Puede obtener acceso al sitio Web conjunto de la FDA/FCC en: <http://www.fda.gov> (Bajo "c" en el índice temático, selecciona Cell Phones [teléfonos celulares] > Research [investigación]). También puede comunicarse con la FDA llamando al número gratuito (888) 463-6332 ó (888) INFO-FDA. En junio de 2000, la FDA celebró un acuerdo de investigación y desarrollo cooperativo a través del cual se está llevando a cabo investigación científica adicional. La FCC declaró en su sitio Web que no hay evidencia científica que demuestre que el uso del teléfono inalámbrico pueda producir cáncer o diversidad de otros problemas, incluidos dolores de cabeza, mareos o pérdida de la memoria. Esta publicación está disponible (en inglés) en: <http://www.fcc.gov/cgb/cellular.html> o a través de la FCC, llamando al (888) 225-5322 ó (888) CALL-FCC.

¿Qué significa "SAR"?

En 1996, la FCC, trabajando con la FDA, la Agencia de Protección Ambiental, y demás agencias, estableció pautas de seguridad para la exposición a RF para los teléfonos inalámbricos en los EE.UU. Antes de que un modelo de teléfono inalámbrico esté disponible para su venta al público, debe ser probado por el fabricante y recibir la certificación de la FCC de que

no excede los límites establecidos por la FCC. Uno de estos límites está expresado como una Tasa de Absorción Específica, o "SAR" por su sigla en inglés. SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF en el cuerpo. Las pruebas para SAR se llevan con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Desde 1996, la FCC ha requerido que la SAR de los teléfonos inalámbricos manuales no exceda los 1,6 vatios por kilogramo, en un promedio de más de un gramo de tejido. Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia, el valor real de la SAR de un teléfono inalámbrico mientras está en funcionamiento puede ser inferior al valor SAR informado. Esto se debe a que el valor SAR puede variar de llamada a llamada, según factores tales como la proximidad a un sitio de transmisión celular, la proximidad del teléfono al cuerpo mientras está en funcionamiento, y el uso de dispositivos manos libres. Para obtener más información sobre la SAR, consulte los Boletines OET 56 y 65 de la FCC (en inglés) en http://www.fcc.gov/Bureaus/Engineering_Technology/Documents/bulletins, o visite el sitio Web de la Asociación de Industrias de Telecomunicaciones Celulares en http://www.ctia.org/consumer_info/index.cfm/AID/10371. También es recomendable comunicarse con el fabricante de su teléfono.

¿Puedo minimizar mi exposición a la RF?

tomar para minimizar su exposición a la RF. Puede, por supuesto, reducir su tiempo de uso del teléfono. Puede dejar más distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, ya que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. El sitio Web de la FDA/FCC afirma que los kits manos libres puede utilizarse con teléfonos inalámbricos para mayor comodidad o conveniencia. Estos sistemas reducen la absorción de energía de RF en la cabeza porque el teléfono, fuente de las emisiones de RF, no se coloca junto a la cabeza. Por otro lado, si el teléfono se coloca contra la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, entonces dicha parte del cuerpo absorberá más energía de RF. Los teléfonos inalámbricos comercializados en los EE.UU. deben cumplir con requisitos de seguridad sin importar si se usan contra la cabeza u otra parte del cuerpo. Toda configuración deberá cumplir con el límite de seguridad. Asimismo, si usa su teléfono inalámbrico mientras está en un automóvil, puede utilizar un teléfono con una antena en

la parte exterior del vehículo. También debe leer y seguir las instrucciones del fabricante de su teléfono inalámbrico para una operación segura del mismo.

¿Los teléfonos inalámbricos presentan algún riesgo especial para los niños?

El sitio Web de la FDA/FCC afirma que la evidencia científica no muestra un peligro para los usuarios de dispositivos de comunicación inalámbrica, incluidos los niños. El sitio Web de la FDA/FCC también afirma que algunos grupos patrocinados por los gobiernos nacionales han desalentado por completo el uso de teléfonos inalámbricos en los niños. Por ejemplo, el Informe Stewart del Reino Unido ["Reino Unido"] hecho tal recomendación en diciembre de 2000. En este informe, un grupo de expertos independientes señaló que no existe evidencia de que el uso de un teléfono celular cause tumores cerebrales u otros efectos nocivos. [El Reino Unido] la recomendación de limitar el uso del teléfono celular por parte de los niños era estrictamente de precaución, que no se basa en pruebas científicas de que exista cualquier riesgo para la salud". Puede acceder a una copia del folleto del RU en <http://www.dh.gov.uk> (busque "mobile": "móvil" en inglés), o puede escribir a: NRPB, Chilton, Didcot, Oxon OX11 0RQ, Reino Unido. Las copias de los informes anuales del RU sobre teléfonos móviles y RF están disponibles en línea en www.iegmp.org.uk y <http://www.hpa.org.uk/radiation/> (busque "mobile": "móvil" en inglés). Los padres que deseen reducir la exposición de sus hijos a la RF pueden optar por restringir el uso de teléfonos inalámbricos por parte de sus hijos.

¿Dónde puedo obtener más información?

Para obtener más información, consulte los siguientes recursos adicionales (sitios Web vigentes a abril de 2005):

EE.UU. Administración de Alimentos y Drogas

Revista para el consumidor de la FDA Noviembre-Diciembre 2000

Teléfono: (888) INFO-FDA

<http://www.fda.gov> (Bajo "c" en el índice temático, selecciona Cell Phones [teléfonos celulares] > Research [investigación].)

EE.UU. Comisión Federal de Comunicaciones

445 12th Street, S.W. Washington, D.C. 20554

Teléfono: (888) 225-5322

<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>

Grupo de Expertos Independientes en Teléfonos Móviles

<http://www.iegmp.org.uk>

Sociedad Real de Paneles de Expertos de Canadá en Riesgos Potenciales para la Salud de Campos de Radiofrecuencia Provenientes de Dispositivos de Telecomunicación Inalámbrica

283 Sparks Street Ottawa, Ontario K1R 7X9 Canadá

Teléfono: (613) 991-6990

http://www.rsc.ca/index.php?page=Expert_Panels_RF&Lang_id=120

Organización Mundial de la Salud

Avenue Appia 20 1211 Geneva 27 Suiza

Teléfono: 011 41 22 791 21 11

<http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/en/>

Comisión Internacional sobre Protección contra Radiación No Ionizante

c/o Bundesamt für Strahlenschutz Ingolstaedter Landstr. 1 85764

Oberschleissheim Alemania Teléfono: 011 49 1888 333 2156 [http://www.](http://www.icnirp.de)

[icnirp.de](http://www.icnirp.de)

Instituto de Estándares Nacionales de EE.UU.

1819 L Street, N.W., 6th Floor Washington, D.C. 20036 Teléfono: (202) 293-8020 <http://www.ansi.org>

Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación

7910 Woodmont Avenue, Suite 800 Bethesda, MD 20814-3095

Teléfono: (301) 657-2652

<http://www.ncrponline.org>

Sociedad de Ingeniería en Medicina y Biología, Comité en Hombre y Radiación (COMAR por su sigla en inglés) del Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos

<http://ewh.ieee.org/soc/embs/comar/>

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Estos límites son parte de unos lineamientos generales y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la salud de todas las personas sin importar su edad o condición física. El estándar de exposición para los teléfonos celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan

usando posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar sólo la necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la emisión de potencia. Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe probarse y certificarse ante la FCC que demostrar que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo.

El valor SAR más alto de este modelo de teléfono cuando se probó usándolo cerca del oído es de 1,19 W/kg y al usarlo en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario es de 1,13 W/kg (las mediciones de uso en el cuerpo difieren según los modelos de teléfono en función de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC). Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura. La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La información sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada con la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant (Mostrar subvención) de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar la ID ZNFLS860 de la FCC.

Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.ctia.org/>.

* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta

cualquier variación en las mediciones.

Reglamentaciones de compatibilidad con audífonos (HAC) para dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el informe y orden de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE. UU. en el expediente sobre comunicaciones inalámbricas 01-309 modificó la excepción de los teléfonos inalámbricos en virtud de la Ley de Compatibilidad con Audífonos (Ley HAC, por su sigla en inglés) de 1988 para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los audífonos. La intención de la Ley HAC es garantizar que las personas con discapacidades auditivas puedan acceder en forma razonable a los servicios de telecomunicaciones.

Al usar ciertos teléfonos inalámbricos cerca de algunos dispositivos auditivos (audífonos e implantes cocleares), es posible que los usuarios detecten un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos para la audición son más inmunes que otros a este ruido de interferencia, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación de teléfonos inalámbricos con el fin de ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos auditivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados incluyen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia con los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden tener una clasificación. El

fabricante del dispositivo auditivo o un otorrinolaringólogo pueden ayudarlo a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas significan que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de clasificación del audífono y del teléfono inalámbrico se suman.

Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera que corresponde a un uso óptimo.



En el ejemplo de la izquierda, si un audífono cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple con la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionarle al usuario del

audífono un “uso normal” mientras usa su audífono con ese teléfono inalámbrico en particular. En este contexto, “uso normal” se define como una calidad de señal que es aceptable para la operación normal.

La marca M es sinónimo de la marca U. La marca T es sinónimo de la marca UT. La Alianza para Soluciones de la Industria de las Telecomunicaciones (ATIS, por su siglas en inglés) recomienda las marcas M y T. La sección 20.19 de las reglas de la FCC hace referencia a las marcas U y UT. El procedimiento de clasificación y medición de la HAC se encuentra descrito en el estándar C63.19 del Instituto de Estándares Nacionales de los EE. UU. (ANSI, por su sigla en inglés).

[When you're talking on a cell phone, it's recommended that you turn the BT \(Bluetooth\) or WLAN mode off for HAC](#)

Información sobre audífonos y teléfonos inalámbricos digitales Accesibilidad de teléfonos inalámbricos y audífonos

<http://www.accesswireless.org/Home.aspx>

Compatibilidad con audífonos y control del volumen de la FCC

http://www.fcc.gov/cgb/consumerfacts/hac_wireless.html

Cuidado: Evite una Probable Pérdida del Oído.

La exposición prolongada a sonidos altos (incluida la música) es la causa más común de la pérdida del oído que puede prevenirse. Ciertos estudios científicos sugieren que el uso a alto volumen de aparatos portátiles

de audio, como son los reproductores portátiles de música y teléfonos celulares durante mucho tiempo puede conllevar la pérdida permanente del oído. Esto incluye el uso de audífonos (incluye todo tipo de audífonos y Bluetooth® u otros aparatos móviles). En algunos estudios, la exposición a sonidos muy altos también ha sido relacionada con tinnitus (un zumbido en el oído), hipersensibilidad al sonido y un oído distorsionado. Varían la susceptibilidad individual a la pérdida del oído inducida por ruido y otros problemas potenciales del oído. La cantidad de sonido producida por un aparato portátil de audio varía dependiendo de la naturaleza del sonido, del aparato, de la programación del aparato y los audífonos. Deberá seguir algunas recomendaciones de sentido común cuando use cualquier aparato portátil de audio:

- Fije el volumen en un entorno silencioso y seleccione el volumen más bajo al cual pueda escuchar adecuadamente.
- Cuando use audífonos, baje el volumen si no puede escuchar a las personas hablar cerca de usted o si la persona sentada junto a usted puede oír lo que está escuchando.
- No suba el volumen para bloquear los alrededores ruidosos. Si usted elige escuchar su aparato portátil en un entorno ruidoso, use audífonos atenuantes de ruidos externos para bloquear el ruido ambiental.
- Limite la cantidad de tiempo que escucha. Mientras el volumen aumenta, se requiere menos tiempo para que su oído pueda ser afectado.
- Evite el uso de audífonos después de la exposición a ruidos extremadamente altos, como conciertos de rock, que puedan causar pérdida temporal del oído. La pérdida temporal del oído puede causar que los volúmenes peligrosos suenen normales.
- No escuche a un volumen que le cause molestias. Si experimenta un zumbido en sus oídos, escucha las voces apagadas o experimenta cualquier dificultad temporal del oído después de escuchar su aparato portátil de audio, deje de usarlo y consulte con su médico.

Información de seguridad de TÍA

A continuación se incluye información de seguridad de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones (TÍA) para teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico de mano portátil es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está ENCENDIDO, recibe y envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones de los EE. UU. (FCC) adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Estas pautas son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los organismos de estándares internacionales y de los EE. UU.:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

* Instituto de Estándares Nacionales de los EE. UU., Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra la Radiación, Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante.

Esos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud gubernamentales y la industria analizaron el corpus de investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por encima de su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando está usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de Fabricantes del Sector de la Salud recomienda mantener al menos 15 cm (6 pulgadas) de distancia entre el teléfono inalámbrico de mano y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono está encendido.
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar el oído opuesto al marcapasos para reducir la posibilidad de interferencia.

- Deben apagar el teléfono inmediatamente si existe algún motivo para sospechar que se está produciendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Es posible que algunos teléfonos inalámbricos digitales interfieran con algunos audífonos. En caso de interferencia, se recomienda consultar con el proveedor de servicios (o llamar a la línea de atención al cliente para analizar las alternativas).

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Es posible que su médico pueda ayudarlo a conseguir dicha información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo. También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono durante el vuelo. APAGUE el teléfono antes de abordar un avión.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones con cargas explosivas, APAGUE el teléfono cuando esté en un “área de explosiones” o en áreas con letreros que indiquen: “Apague los radios de dos vías.” Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

APAGUE el teléfono cuando esté un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Por lo general, las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas, pero no siempre. Las áreas potenciales pueden incluir: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en embarcaciones; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos; vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano); áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre el airbag o en el área donde se despliega el airbag. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Declaración del artículo 15.105

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme el artículo 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podrá causar interferencia dañina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si experimenta interferencia con la recepción (por ejemplo, del televisor), para determinar si este equipo es el que causa la interferencia dañina, apáguelo y después enciéndalo nuevamente a fin de determinar si se detiene la interferencia. De ser necesario, intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente de aquel al que esté conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

* Información sujeta a cambios.

Declaración del artículo 15.21

Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobados por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

Información de seguridad

Lea y revise la siguiente información para usar el teléfono de manera segura y adecuada, y para evitar daños. Además, después de leer la guía del usuario, manténgala siempre en un lugar accesible. No cumplir con las instrucciones puede causar daños menores o graves en el producto.

Caution

No cumplir con las instrucciones puede causar daños menores o graves en el producto.

- No desarme, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni triture el teléfono.
- No modifique ni vuelva a armar la batería, no intente introducirle objetos extraños, no la sumerja ni exponga al agua u otros líquidos, no la exponga al fuego, explosiones u otro peligro.
- Sólo use la batería para el sistema especificado.
- Sólo use la batería con un sistema de carga que haya sido calificado con el sistema según esta norma. El uso de una batería o un cargador no calificado puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- No le provoque un cortocircuito a la batería ni permita que objetos metálicos conductores entren en contacto con los terminales de la batería.
- Sólo reemplace la batería con otra que haya sido certificada con el sistema según este estándar, IEEE-Std-1725-200x. El uso de una batería no calificada puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- Deseche de inmediato las baterías usadas conforme las regulaciones locales.
- Si los niños usan la batería, se los debe supervisar.
- Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería se cae, en especial en una superficie rígida, y el usuario sospecha que se han ocasionado daños, lleve el teléfono o la batería a un centro de servicio para revisión.

- El uso inadecuado de la batería puede resultar en un incendio, una explosión u otro peligro.
- Consulte el manual del usuario de los dispositivos host que utilizan un puerto USB como fuente de carga para ver el logotipo USB-IF u otro medio y asegurarse de que se haya completado el programa de conformidad USB-IF.
- No utilice el teléfono por largos periodos de tiempo mientras que una parte de su cuerpo está en contacto él. La temperatura del teléfono puede aumentar durante el funcionamiento normal y puede dañar o quemar la piel.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados para ser usados bajo techo.
- Inserte el cargador de la batería de modo vertical en el tomacorriente de la pared.
- Sólo use el cargador de batería aprobado. De lo contrario, podría ocasionarle un daño grave a su teléfono.
- Cuando use el cargador de batería en el extranjero, use el adaptador correcto para el teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- No es necesario que la batería se haya agotado antes de recargarla.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un cortocircuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.

- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, el navegador y los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección de la batería interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación está en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono y limpie la clavija del conector de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar el conector de alimentación, asegúrese de que esté conectado con firmeza. De lo contrario, podría causar un calentamiento excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un cortocircuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- No cree un cortocircuito en la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o bolígrafos en el bolsillo o bolso, al moverse, pueden causar un cortocircuito en los terminales + y - de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales podría dañar la batería y ocasionar una explosión.

Aviso general

- Usar una batería dañada o introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.

- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como tarjetas de crédito, tarjetas de teléfono, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se usa durante mucho tiempo, déjelo en un lugar seguro con el cable de alimentación Desactivado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar al usar de manera incorrecta el teléfono, repararlo o actualizar el software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, fotos y videos). El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, establezca el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague ni encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Use los accesorios, como audífonos y auriculares, con precaución. Cerciórese de que los cables estén bien resguardados y no toque la antena innecesariamente.
- No utilice el teléfono por largos periodos de tiempo mientras que una parte de su cuerpo está en contacto él. La temperatura del teléfono puede aumentar durante el funcionamiento normal y puede dañar o quemar la piel.

You can obtain additional information on this subject from the following sources:

American Academy of Audiology

11730 Plaza American Drive, Suite 300

Reston, VA 20190

Voice: (800) 222-2336

Email: info@audiology.org

Internet: www.audiology.org

National Institute on Deafness and Other Communication Disorders

National Institutes of Health

31 Center Drive, MSC 2320

Bethesda, MD USA 20892-2320

Voice: (301) 496-7243

Email: nidcdinfo@nih.gov

Internet: <http://www.nidcd.nih.gov/health/hearing>

National Institute for Occupational Safety and Health

Hubert H. Humphrey Bldg.

200 Independence Ave., SW

Washington, DC 20201

Voice: 1-800-35-NIOSH (1-800-356-4674)

Internet: <http://www.cdc.gov/niosh/topics/noise/default.html>

Actualización de la FDA para los consumidores



Actualización para los consumidores del Centro de Dispositivos Médicos y Radiológicos en la Salud de la Administración de Alimentos y Drogas de EE. UU. sobre teléfonos celulares:

1. ¿Los teléfonos inalámbricos representan un riesgo para la salud?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean completamente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, otros investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad para el consumidor de los productos que emiten radiación, como los teléfonos inalámbricos, antes de que puedan venderse, como lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que es peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos. Algunos de ellos son:

- apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
- diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo; y
- cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de Protección Medioambiental)
- Occupational Safety y Health Administration (Administración de la Seguridad y Salud Laborales)
- Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información

El National Institutes of Health (Institutos Nacionales de Salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por su sigla en inglés). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan

a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son objeto de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” hace referencia a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas integradas, que a menudo se denominan teléfonos “celulares,” “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los llamados “teléfonos inalámbricos,” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa, generalmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales para investigar los efectos de las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un mayor desarrollo de tumores usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas que causan cáncer para que fueran propensos a

desarrollar cáncer aun sin la presencia de una exposición a RF.

Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2000. Juntos, estos estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tuMásss cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrían realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, en caso de existir alguno. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de diez años o más para obtener respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tuMásss, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa Nacional de Toxicología de los EE.UU. y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurarse de que se realicen estudios de alta prioridad con animales para resolver importantes preguntas acerca de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto Internacional de Campos Magnéticos (EMF, por su sigla en inglés) de la Organización Mundial de la Salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas del EMF.

La FDA y la Asociación de Internet y Telecomunicaciones Celulares (CTIA por su sigla en inglés) tienen un acuerdo formal de desarrollo e investigación cooperativa (CRADA, por su sigla en inglés) para investigar la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluiría tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluiría una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para la exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una tasa de absorción específica

(SAR, por su sigla en inglés) de 1,6 watts por kilogramo (1,6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Medición y Protección contra la Radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement).

El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio web de la FCC (<http://www.fcc.gov/cgb/cellular.html>) proporciona instrucciones para ubicar el número de identificación de la FCC en el teléfono y encontrar el nivel de exposición a RF del teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado "Práctica recomendada para determinar la tasa de absorción específica (SAR) pico en el cuerpo humano debido a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales", establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte del mismo. Se mide en watts/kg (o milivatios/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, algo que en este momento no sabemos que ocurra, probablemente sea muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede seguir unos pasos sencillos para reducir al máximo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reduciría la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede tomar medidas como las mencionadas anteriormente para reducir la exposición a RF proveniente del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas mencionadas anteriormente se aplican a los niños y adolescentes que usan teléfonos inalámbricos. Reducir el tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirán la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente del todo el uso de teléfonos inalámbricos por los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó folletos que contienen esa recomendación en diciembre de 2000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tuMáscerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente

precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista riesgo alguno para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA colaboró con el desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (MXI, por su sigla en inglés) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. Este método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica (AAMI, por su sigla en inglés). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de los teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado audífonos para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ha ayudado a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los audífonos y los teléfonos inalámbricos con el fin de que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use un teléfono "compatible" y un audífono "compatible" al mismo tiempo. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (<http://www.fda.gov>), en la letra "C" del índice de temas, seleccione Cell Phones (Teléfonos celulares) > Research (Investigación).

Programa de Seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/>).

Comisión Internacional para la Protección contra la Radiación No Ionizante (<http://www.icnirp.de>)

Proyecto Internacional EMF de la Organización Mundial de la Salud (OMS) (<http://www.who.int/emf>)

Agencia de Protección de la Salud (<http://www.hpa.org.uk/>)

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos correspondientes al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y obedézcalos siempre.

Además, si usa el teléfono mientras maneja, tenga en cuenta lo siguiente:

- Preste toda su atención al manejo – manejar con seguridad es su primera responsabilidad.
- Use la operación a manos libres, si la tiene.
- Salga del camino y estacionese antes de realizar o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

10 consejos de seguridad para conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los usuarios.

Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la remarcación automática. Lea con atención el manual de instrucciones y conozca cómo aprovechar las valiosas funciones que la mayoría de los teléfonos ofrece, incluidas la remarcación automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
3. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.
4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico pesado o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico pesado. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.
5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, o si está escribiendo una

lista de “tareas por hacer” mientras conduce, no está mirando por dónde va. Es de sentido común. No se ponga en una situación peligrosa porque está leyendo o escribiendo y no está prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.

6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que estas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Pero si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que lo distraen e incluso lo pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números lo separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico.
9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.
10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de

emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no presenta un peligro grave, un semáforo roto, un accidente de tránsito leve donde nadie parece herido o un vehículo que sabe que es robado, llame a la asistencia en ruta o a un número especial para asistencia de no emergencia desde el teléfono inalámbrico.

Los consejos anteriores se proporcionan a modo de lineamientos generales. Antes de decidir si va a usar su dispositivo móvil mientras maneja un vehículo, se recomienda que consulte las leyes u otras reglamentaciones locales de la jurisdicción aplicable respecto de dicho uso. Es posible que dichas leyes u otras reglamentaciones restrinjan la manera en que un conductor puede usar su teléfono mientras maneja un vehículo.

1. ESTA GARANTÍA CUBRE:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad adjunta para el suscriptor y sus accesorios adjuntos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra, según los siguientes términos y condiciones:

- (1) La garantía limitada del producto se extiende durante DOCE (12) MESES contados a partir de la fecha de compra del producto con una prueba de compra válida o, de no haber una prueba de compra válida, QUINCE (15) MESES contados a partir de la fecha de fabricación según se determine por el código de fecha de fabricación de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solamente al comprador original del producto y no está permitido cederla o transferirla a ningún otro comprador o usuario final.
- (3) Esta garantía sólo tiene validez para el comprador original del producto durante el período de garantía y siempre que se encuentre en los EE. UU., incluidos Alaska, Hawai, los Territorios de los EE. UU. y Canadá.
- (4) El armazón externo y las piezas de adorno estarán libres de defectos en el momento del envío y, por lo tanto, no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
- (5) A solicitud de LG, el consumidor debe proporcionar información para probar de manera razonable la fecha de compra.
- (6) El consumidor deberá hacerse cargo de los gastos de envío del producto ante el Departamento de Servicio al Cliente de LG. LG deberá pagar el gasto de envío del producto al consumidor, después de haber cumplido con el servicio según esta garantía limitada.

2. ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

- (1) Defectos o daños ocasionados por usar el producto de una manera diferente del modo normal y habitual.
- (2) Defectos o daños ocasionados por uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad excesiva, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, uso inadecuado, negligencia, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada u otras acciones que no sean responsabilidad de LG, incluido el daño causado por envío, fusibles fundidos, derrames de comida o líquidos.
- (3) Roturas o daños en las antenas, a menos que hayan sido causados por defectos de los materiales o la mano de obra.

- (4) Que el Departamento de Servicio al Cliente de LG no fuera notificado por el consumidor del defecto o avería del producto durante el período de garantía limitada aplicable.
- (5) Productos a los que les hayan quitado el número de serie o que haya quedado ilegible.
- (6) Esta garantía limitada reemplaza a todas las demás garantías explícitas o implícitas, ya sea de hecho o por intervención de la ley, reglamentaria o de otro tipo, que comprendan, pero sin limitación, cualquier garantía implícita de comercialización o idoneidad para un uso en particular.
- (7) Daños ocasionados por el uso de accesorios no aprobados por LG.
- (8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas expuestas externamente que tengan arañazos o daños causados por el uso normal por parte del cliente.
- (9) Productos que se hayan hecho funcionar fuera de los límites máximos publicados.
- (10) Productos utilizados o adquiridos en un plan de alquiler.
- (11) Consumibles (por ejemplo, fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS SEGÚN LA LEGISLACIÓN ESTATAL:

A este producto no le es aplicable ninguna otra garantía explícita. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA INCLUIDA EN EL PRESENTE. LG NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO,

LOS INCONVENIENTES, LA PÉRDIDA O CUALQUIER OTRO DAÑO, DIRECTO O CONSECUENTE, QUE SURJA DEL USO DEL PRODUCTO O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USARLO, O DE UNA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, o no permiten limitaciones al tiempo de duración de una garantía implícita, de modo que estas limitaciones o exclusiones podrían no aplicársele a usted. Esta garantía le da derechos legales concretos, y podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

5. CÓMO OBTENER EL SERVICIO POR GARANTÍA:

Si tuvo cualquier problema con el auricular Bluetooth o con el teléfono móvil, en cada caso según lo que cubre esta garantía limitada, sólo deberá devolver el dispositivo afectado. Por ejemplo, si tiene un problema con el auricular Bluetooth, NO devuelva el teléfono móvil junto con el auricular. De la misma manera, si tiene un problema con el teléfono móvil, NO devuelva el auricular Bluetooth junto con el teléfono.

Para obtener servicio por garantía, llame o envíe un fax a los siguientes números de teléfono desde cualquier punto de los Estados Unidos continentales:

Tel. 1-800-793-8896 or Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://us.lgservice.com>. También se puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile Handsets, P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA DIRECCIÓN MENCIONADA ANTERIORMENTE.

Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado de LG más cercano a usted y para conocer los procedimientos necesarios para obtener la atención de reclamos por la garantía.

